





# 一年之間就變成美人的阿忍

阿忍在二年四班的男生票選中得到第三名，算是一個美人。但是在拉姆眼中，阿忍一直都只是一個「金太郎」的女生版而已。也就是說，阿忍其實並不能算是美女，她頂多只能算是「還算可愛的女孩」罷了。

可是當升上三年級後，阿忍在「Miss友引」選美大會中，竟然也被選在全校九名選手之中。為什麼一年之前她還在久美子和百惠之後，但到了全校票選時，卻能擠進前九名之列。原本的四班第一、第二美女完全失去蹤影了。如果這二位不是轉學離開了的話，那就是阿忍在這一年中變漂亮了。

一開始和阿當戀愛不成，然後拉姆在地球生活，之後又有各式各樣的外星人在友引町來來往往。再加上錯亂僧、櫻花、龍之介等等，她完全想不到的人們出現在她的生活圈。而在這些稀奇古怪的事件當中，她與阿當也恢復成原來的同班同學的關係。阿忍是成長了，也變美了。在這一年當中，阿忍真的變成一個相當漂亮的女孩子。

阿忍在一般人眼中應該是屬於清純可愛、柔弱型的女孩，所以像佛滅高中老大和太一郎這種變態男才會如此將她驚為天人，讚嘆不已。小狐狸和因幡也是因為被阿忍所救，忘

不了她的溫柔和好心腸，一直對她有一份感情在。

雖然會嫉妒，但也是馬上爆發出來。無論如何，她都還



# 友引町情報站

TOMBIKICHO INFORMATION STATION

發行\尖端出版有限公司

評論\拉姆同好組織

©高橋留美子·小學館

## 本期話題人物



三宅忍

保有一般女孩子的自我收斂心和柔順。從她身上發出的這種感情和魅力，那是拉姆沒有的——一種美。

三宅忍，天蠍座的女人；天蠍座的女人是充滿魔性的，正如同櫻花所說「如果你理想

中的男性出現，妳一定會得到幸福的」。祝福阿忍和因幡君。



## 友引町趣味問答集

- 1 當阿雪感冒時，調配感冒藥的必備藥材之一是……
- ①海狗的鬍鬚 ②鯨魚的鬍鬚 ③貓的鬍鬚。
- 2 弁天有一條鐵鍊，每天都掛在身上從不離身，就算被學妹組奪走了也要拼了命把它搶回來。請問那到底是什麼東西？①戀人留下的禮物 ②家門的鑰匙 ③必殺武器。
- 3 弁天有次買了大量立春用的豆子，而其中混了顆可怕的豆子，請問是什麼東西？①碰碰豆 ②乒乓豆 ③乒乓豆。
- 4 有一年立春，弁天被某物纏身，請問那個「某物」是……①怒髮牛 ②怒髮豆
- ③怒髮天。
- 5 為了打倒可怕的學姊，行星中學學妹三人組帶來的巨大電腦是……①鹽巴一號 ②砂糖一號 ③糊椒一號
- 6 此一超級電腦的燃料是什麼？①沙拉油 ②橄欖油 ③防晒油。
- 7 學妹三人組為了防拉姆學姐的電擊而買了橡膠雨衣，請問她們去買雨衣的那家店的店名為……①雨森雨具店 ②傘森雨具店 ③馱馱雨具店。
- 8 克拉瑪公主的親生父親是誰？①鞍馬天狗 ②鞍馬山的烏鴉天狗 ③牛若丸。





福星小子  
URUSEI YATSURA

Rumiko Takahashi  
高橋留美子





福星小子  
URUSEI YATSURA

|           |                   |     |
|-----------|-------------------|-----|
| PART • 1  | 階梯上有貓的怨念！         | 7   |
| PART • 2  | 喝醉酒的BOOGIE-WOOGIE | 23  |
| PART • 3  | 忘年會               | 39  |
| PART • 4  | 麻煩府邸新年怪事          | 55  |
| PART • 5  | 旅行雪人的情話           | 71  |
| PART • 6  | 禁止出入咖啡屋！          | 87  |
| PART • 7  | 檢查攜帶物品            | 107 |
| PART • 8  | 校外人士入侵            | 123 |
| PART • 9  | 困惑的情人節            | 139 |
| PART • 10 | 博命，現在上課中          | 155 |
| PART • 11 | 面堂兄妹 之一           | 171 |
| PART • 12 | 面堂兄妹 之二           | 187 |
| PART • 13 | 水手服，你好！！          | 203 |
| PART • 14 | 超級武藏，一飛沖天！！       | 223 |
| PART • 15 | 武藏，現在修行中！！        | 239 |





【PART-1】

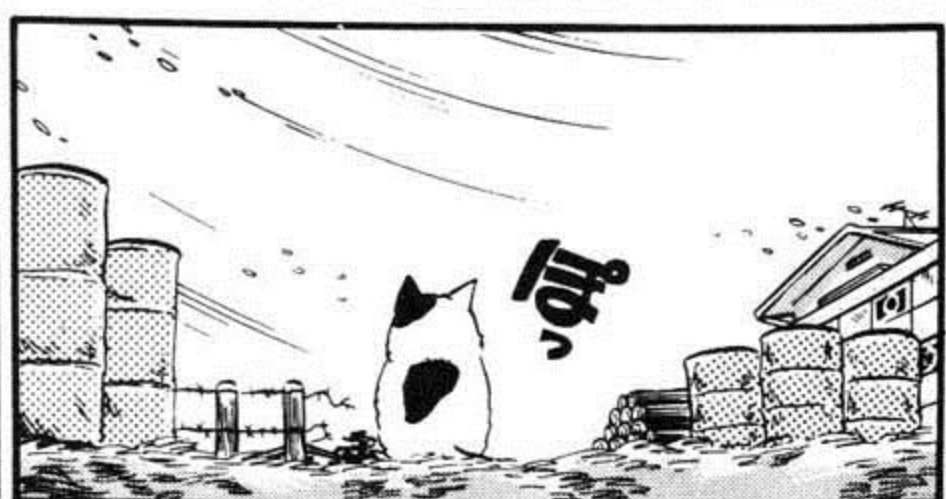
階梯上有

貓的怨念！

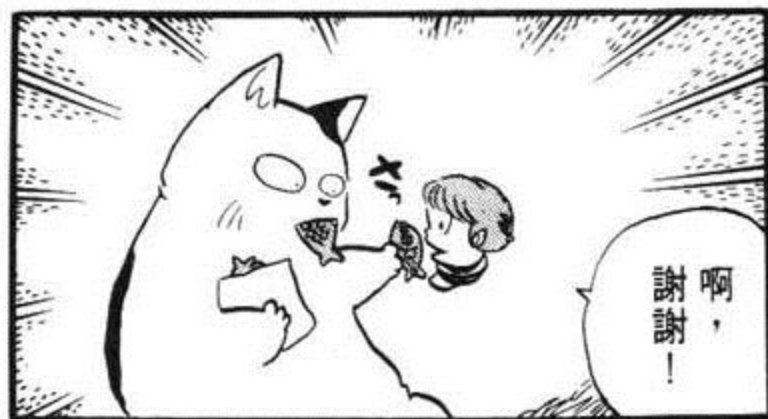
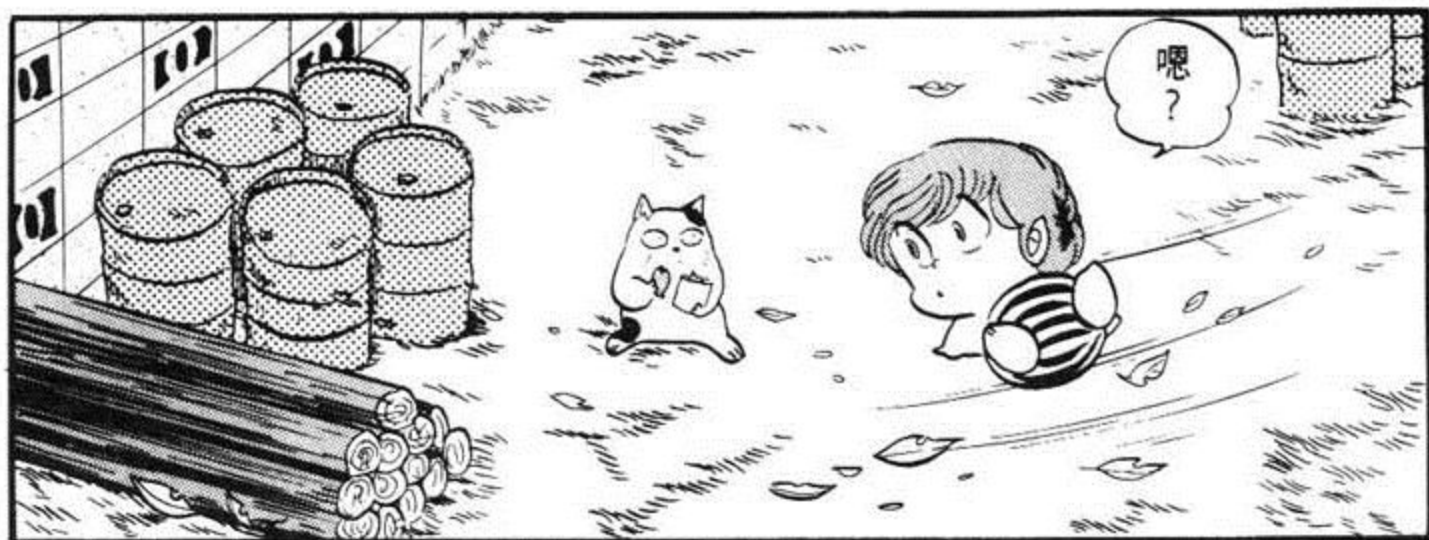












じたばた——手脚亂動貌，小天飛行時手脚並用，故配上此音。

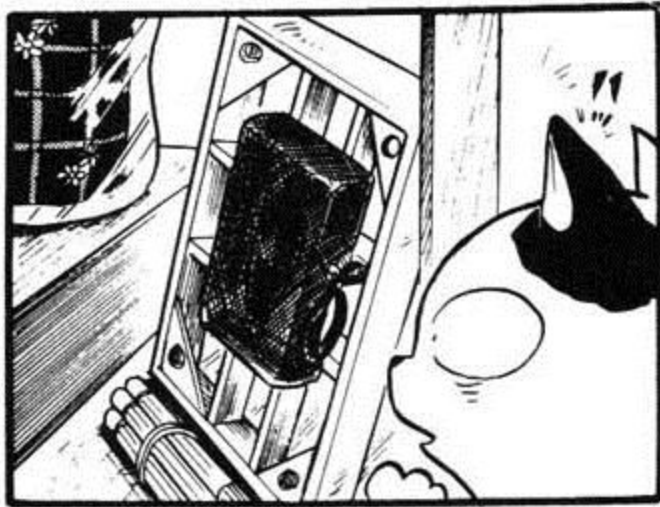
(哈啾!!)

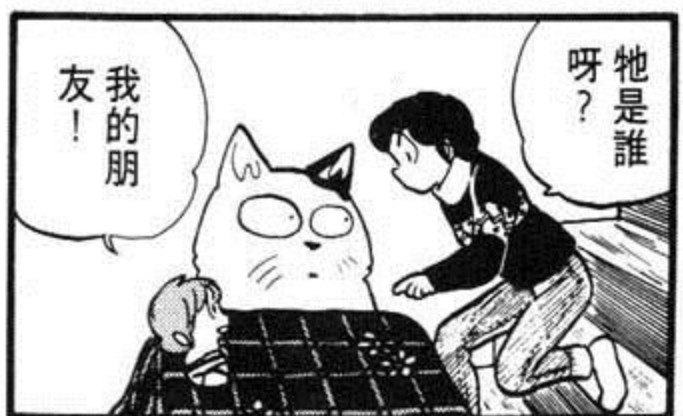
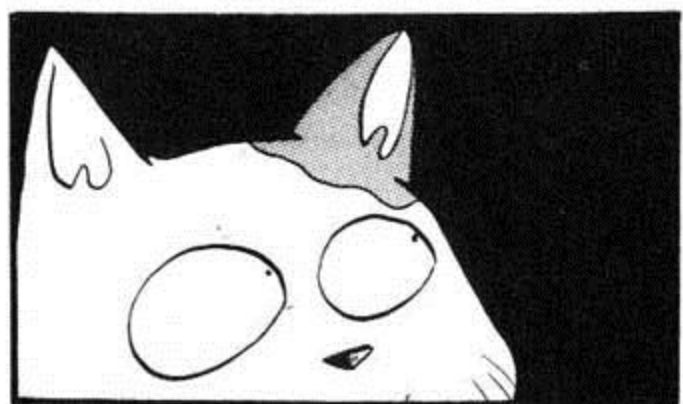
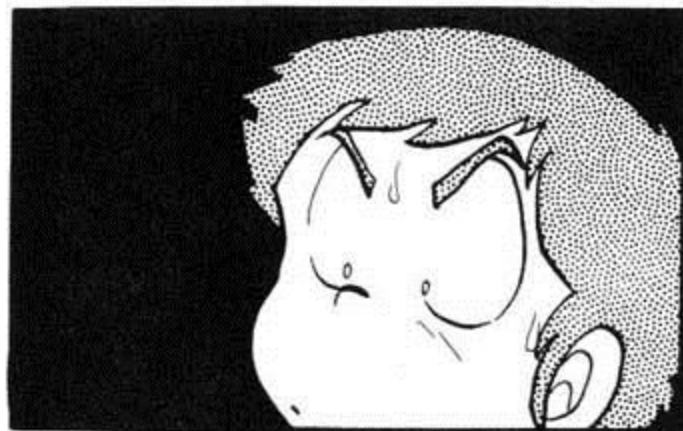


ふるん——搖頭

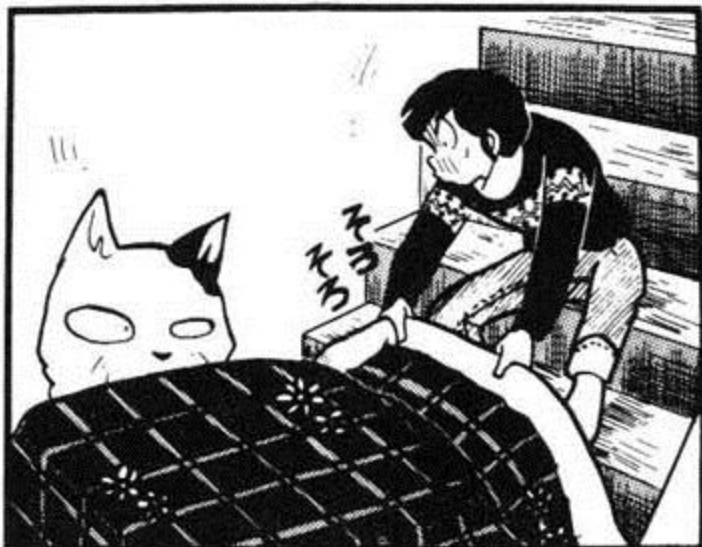












こまたすくいー 摔倒。



等我吃完  
飯，就把  
你趕出去  
！



阿當，  
吃飯了  
！！

我來了  
！！



不讓我  
過嗎？



幹嘛呀！  
你這傢伙！！







隨你便，  
總之先讓  
我過吧！  
我要去  
吃……



小天，  
把牠丟  
掉！  
我們家窮  
，養不起  
貓！  
牠是我的  
朋友呀！



阿當，是  
你檢回來  
的嗎？  
是死小  
天啦！



為什麼  
一直擋  
著我！  
牠以為  
達令要拿  
被爐呀！



不要一副  
餓鬼相好  
不好！！

肚子餓  
做不了  
事呀！



我先去吃一  
下晚餐！

等一  
下！

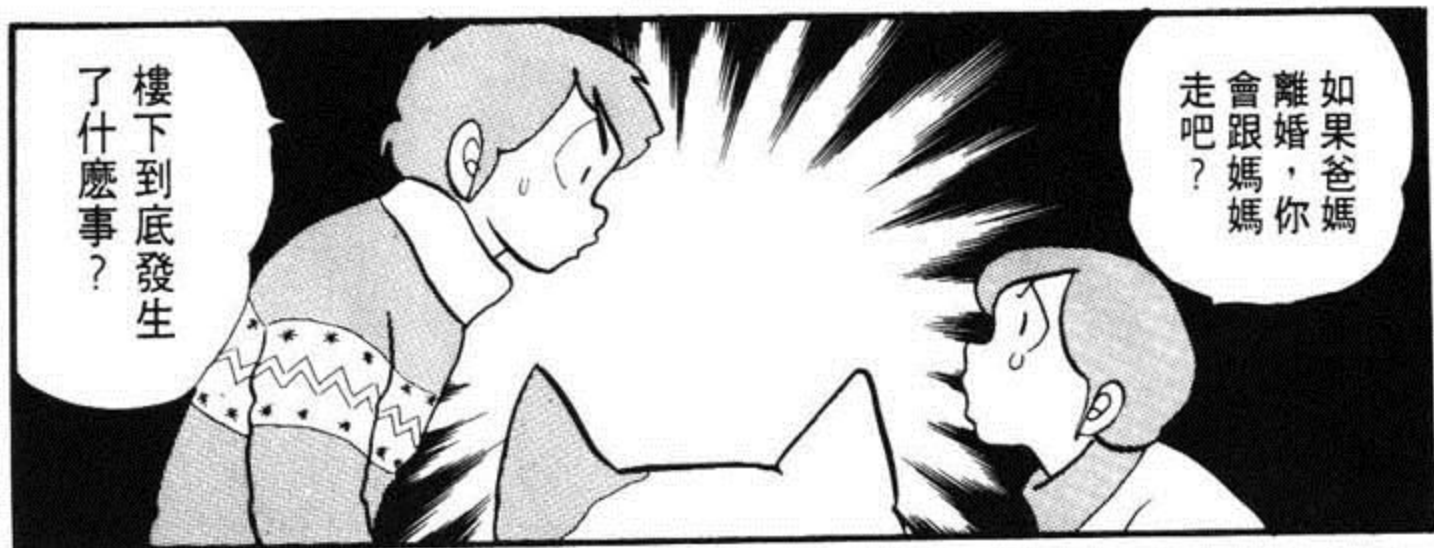


櫻花，妳  
去說服這  
隻怪貓吧！

是！那……  
舅舅呢？













可惡！  
死了下  
地獄！！



讓我進  
去！我  
好冷！！

喂，  
出去！



啊！！

原來如此  
：好強烈  
的恨意呀



要怎麼  
做你才  
肯走呢？

妳要趕牠  
走？

ごめん  
ごめん  
ヤン

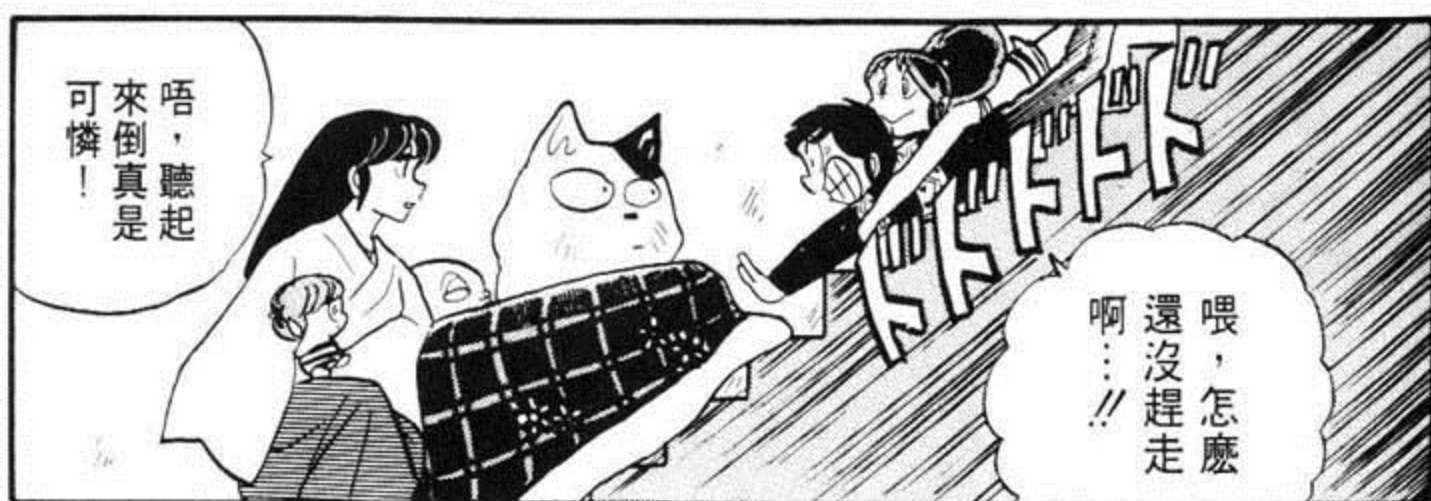


我的鰻  
魚飯！！

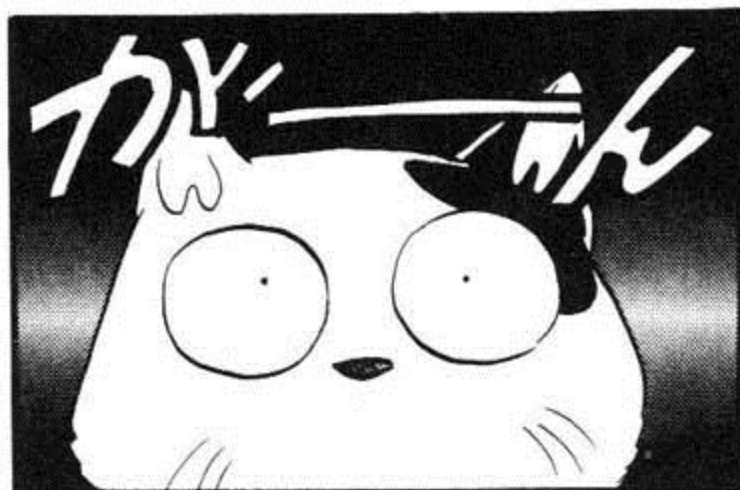
安啦！  
我吃了！！



可惡，那  
隻頑劣的  
怪貓！



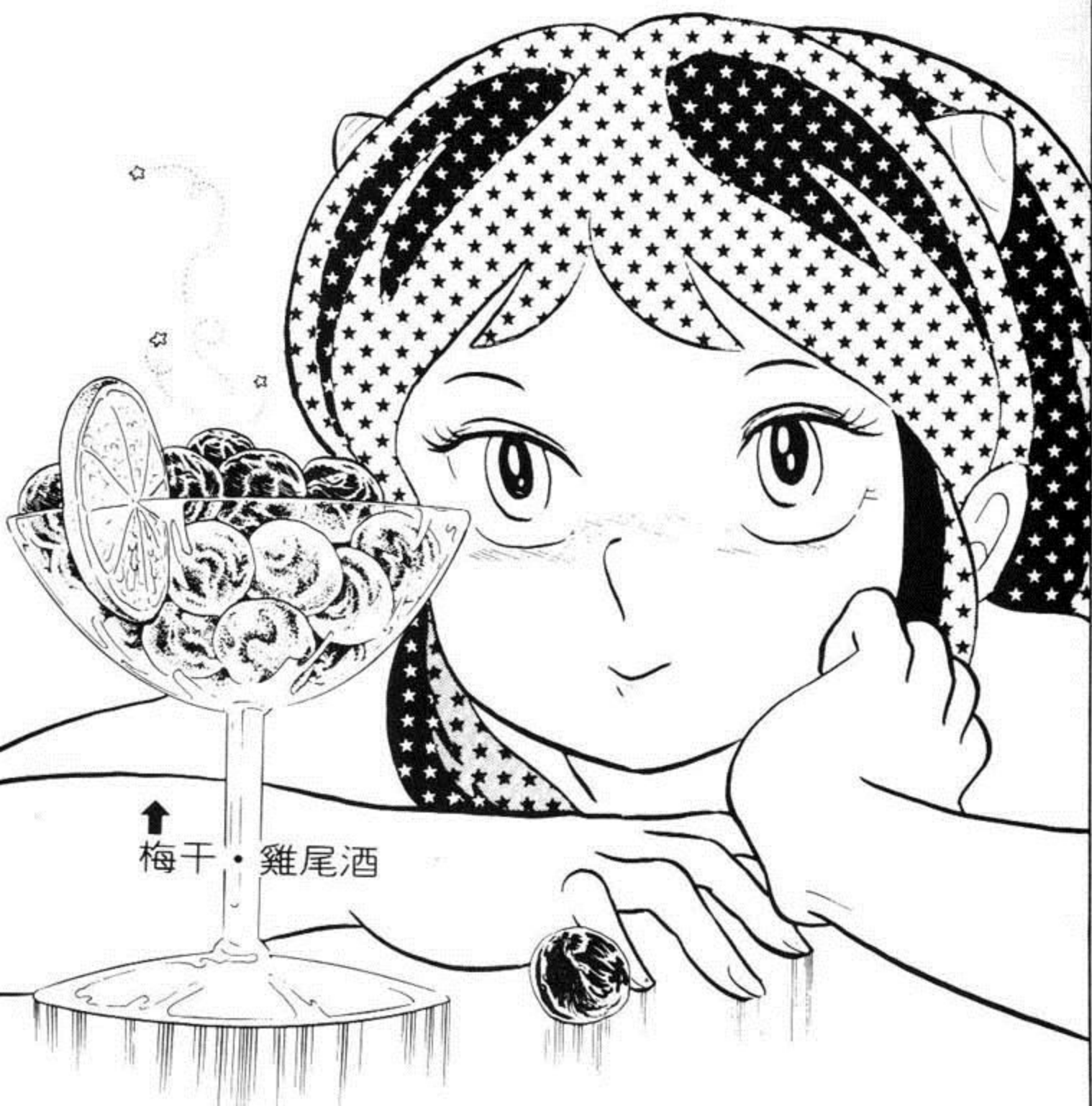




# 【PART-2】

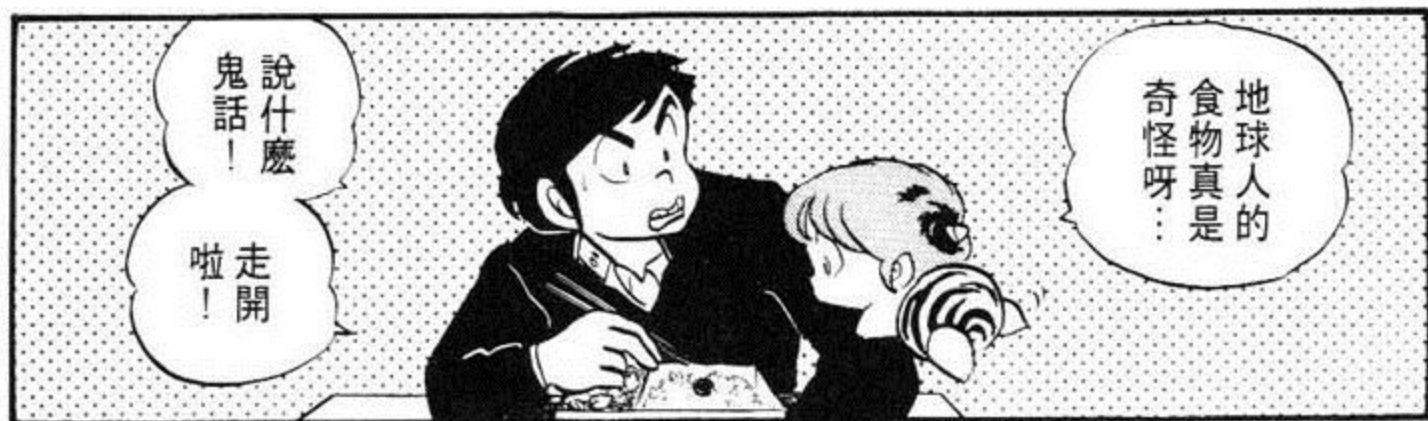
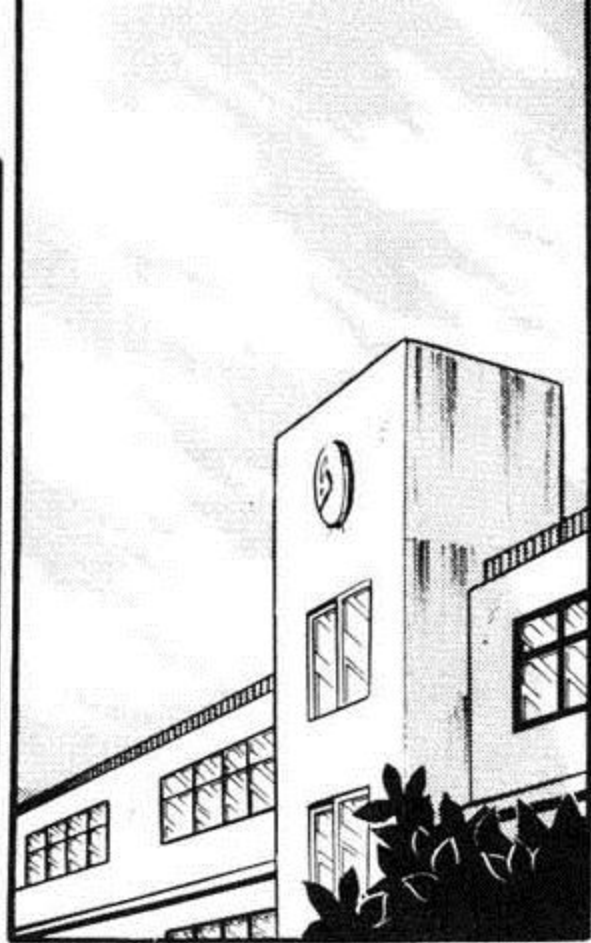
## 喝醉酒的

# BOOGIE-WOOGIE



BOOGIE-WOOGIE：藍調的一種。一小節八拍，有南洋樂風的爵士樂。





















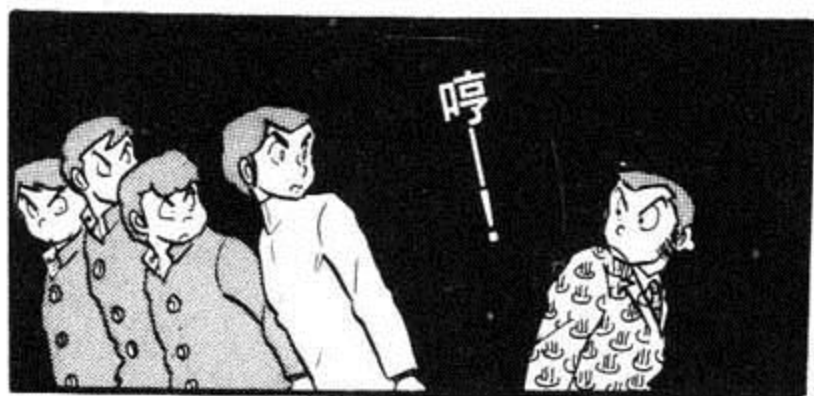








すたすた——疾走貌。















口傳!



破戒僧!

冬天只有  
燒酒最好!



用酒噴一下  
就可以治好了。

怎麼拿  
著酒到  
處跑!



達令混蛋!  
! 這種東  
西那麼好  
喝嗎?



バ



你們這些  
煩死人的  
小鬼!

好噁!  
變態!

好喝!  
好喝!



把我的  
燒酒帶  
走了!

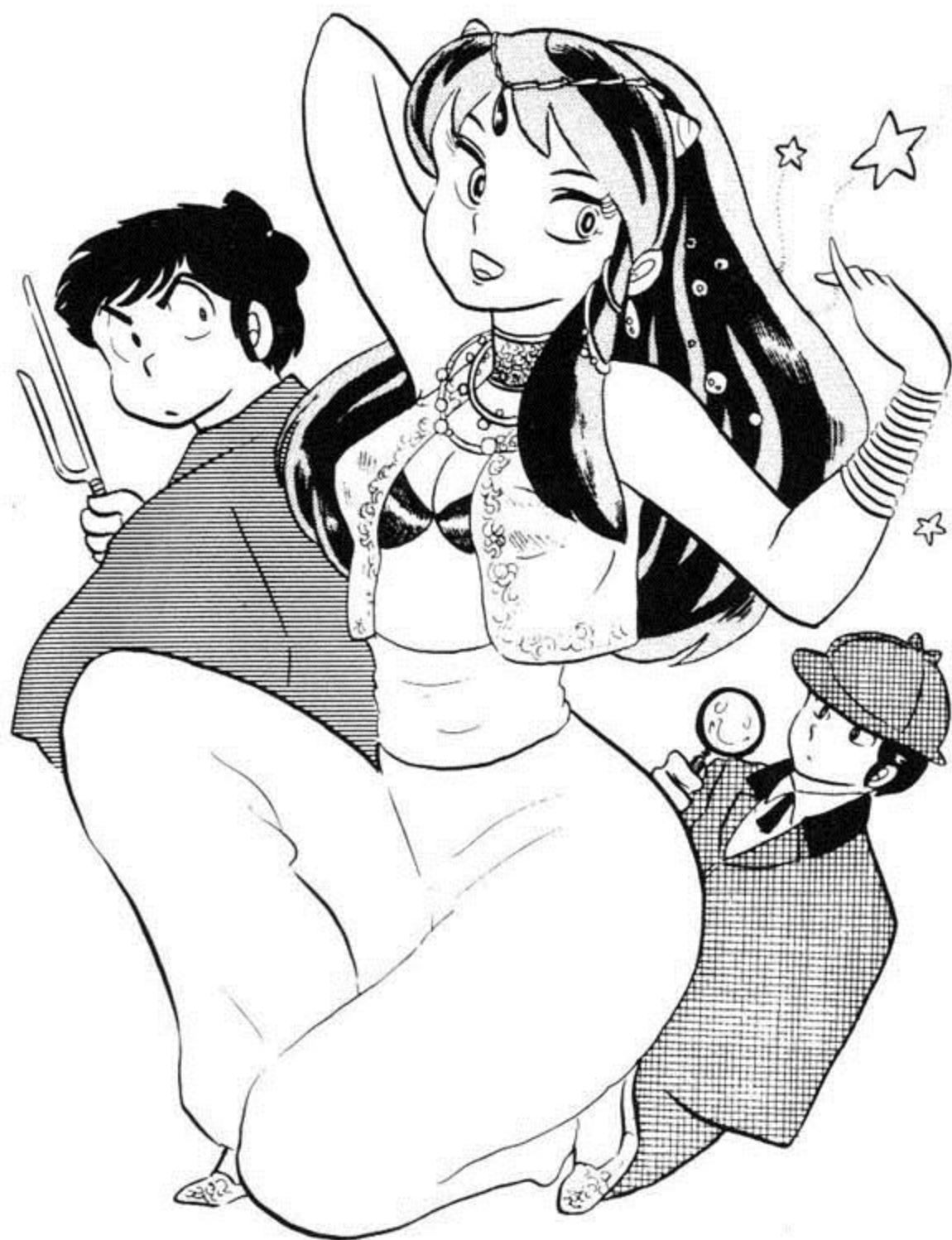
哇:  
達令死  
了!!





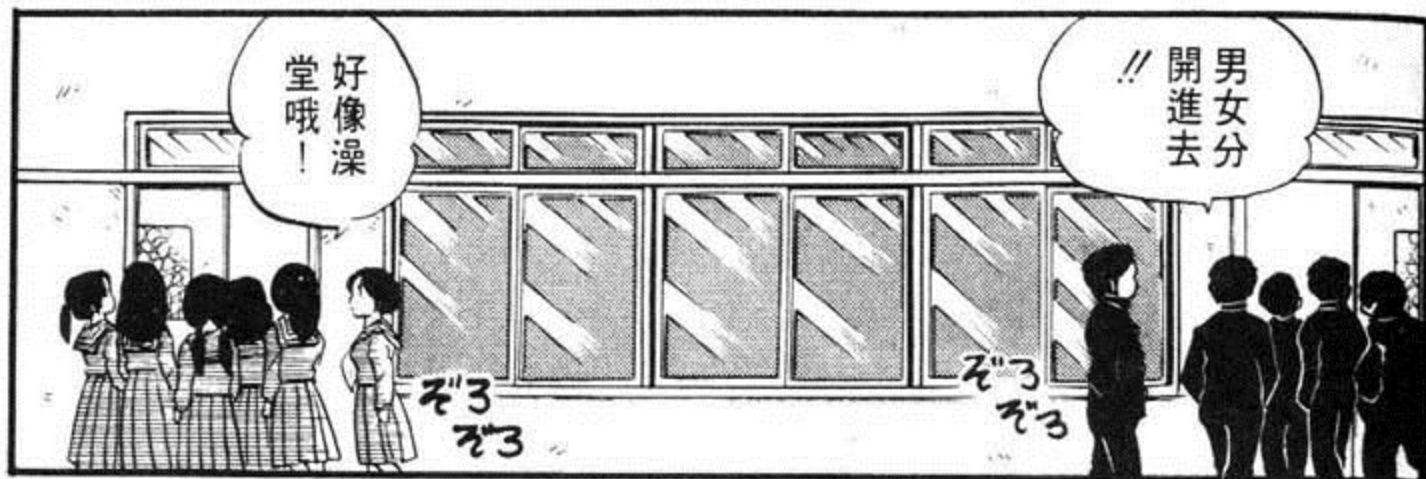
# 【PART-3】

# 忘年會









好像澡堂哦！

男女分開進去

ぞろぞろ

ぞろぞろ



這真的是忘年會嗎？

カポーン

趕快進去呀！



不要！

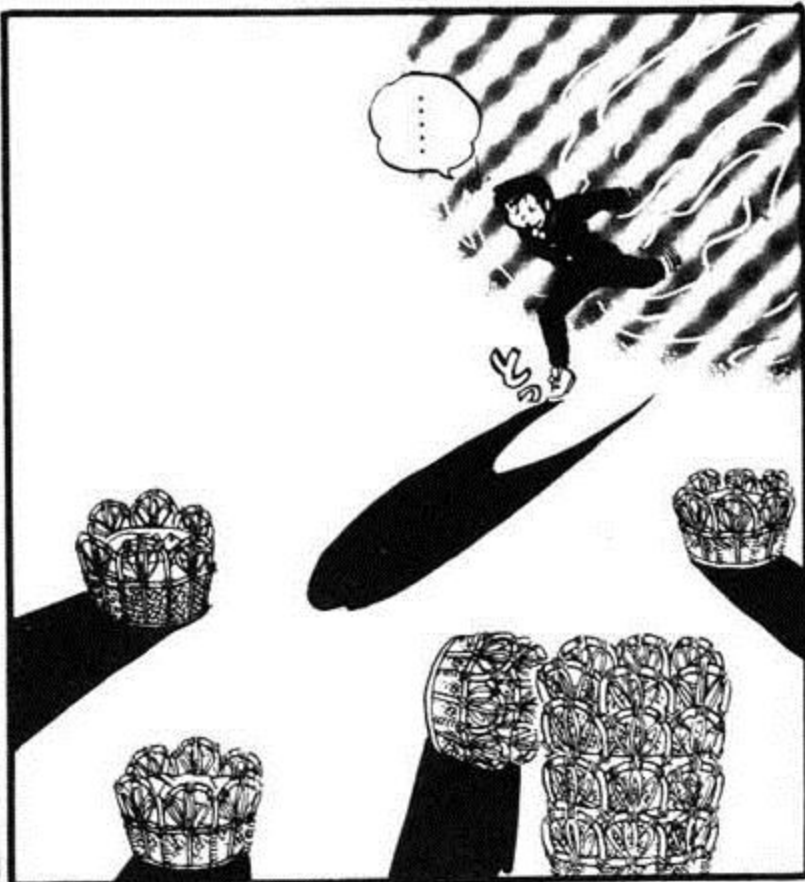
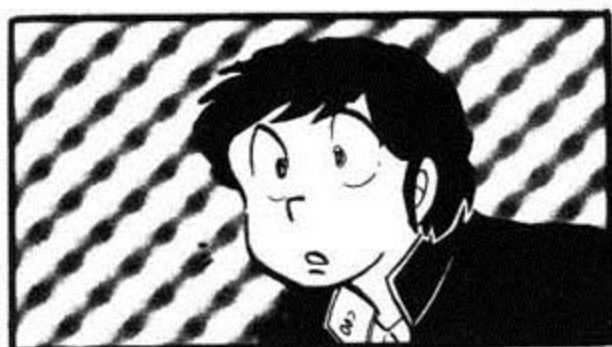
趕快！達令也趕快進去呀！



就只有你想逃？







錢形平次捕物控：昭和6年～32年，由作家野村胡堂所發表的一部類似福爾摩斯的偵探小說系列。內容敘述主角平次偵辦懸疑案件的經過。













出門打火→替出外人祈福驅邪。



閃閃閃開  
閃閃閃開  
！平次老  
大來了！！

在龍宮城期  
間，地上的  
事物都變了  
呀！

叔叔，  
請買盒  
火柴！



喂，平次  
，你在幹  
什麼！

噓！



我最初就  
是站在這  
裡……

調查犯罪的  
現場是搜查  
的基本工作  
！



那麼，這是仙  
女的羽衣了！

嗯，實在是  
很簡單的推  
理！



啊……  
那是……

仙女在  
沐浴！





禁制の絹一拿了就不能回天上  
(デバガメ) — 明治時代一名叫龜太郎的暴牙窺浴狂 (Peeping Tom)







老大，  
你去哪  
裡呀！



平次！你  
怎麼可以  
先下手！

笨蛋！  
不要亂用  
放大鏡！！



啊！



隨時隨地都  
不忘檢東西  
！

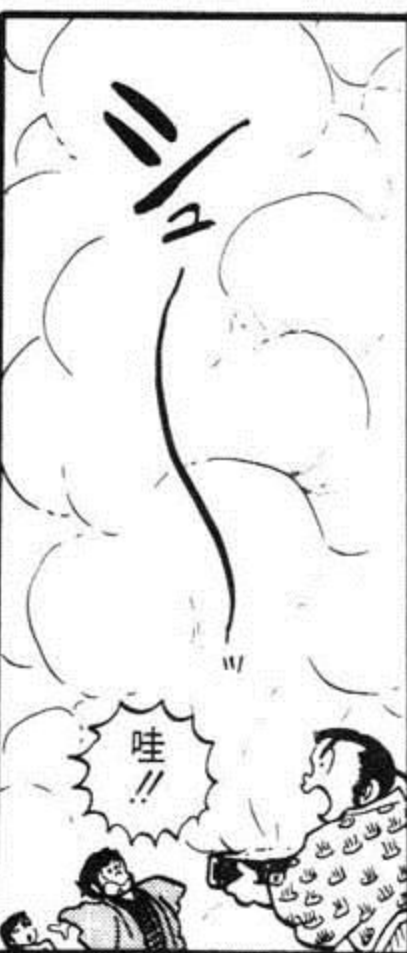
可以賣給  
骨董店呀！！















噢！

咳！

咳！



忘年會是什麼？

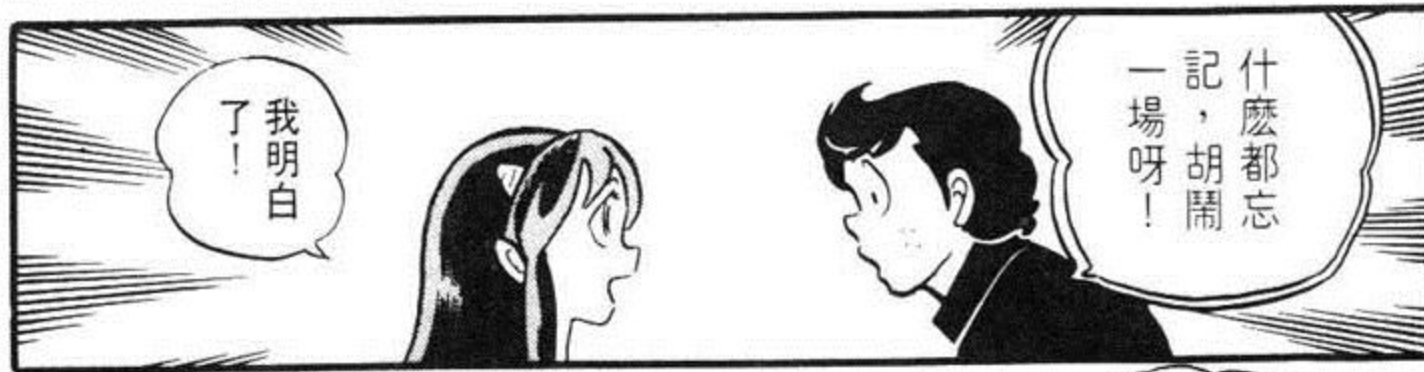
我們不是在開忘年會嗎？



好累呀！

怎麼回事？

發生什麼事了？



什麼都忘記，胡鬧一場呀！

我明白了！



交給我來！我會辦得很有趣的！！

拉姆好像要當幹事哩！

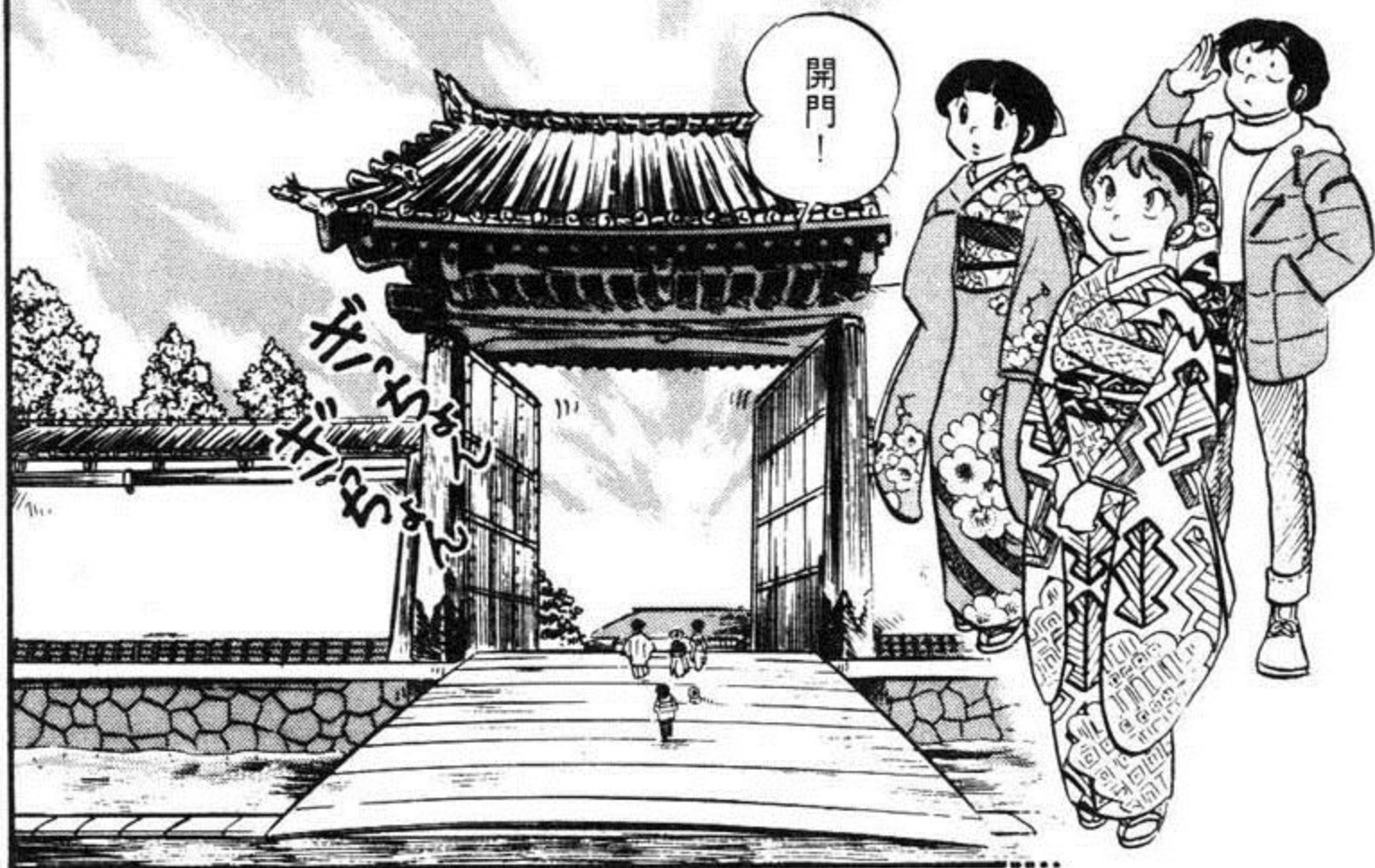
我真不安，她一定會錯意了！

# 【PART-4】

## 麻煩府邸新年怪事

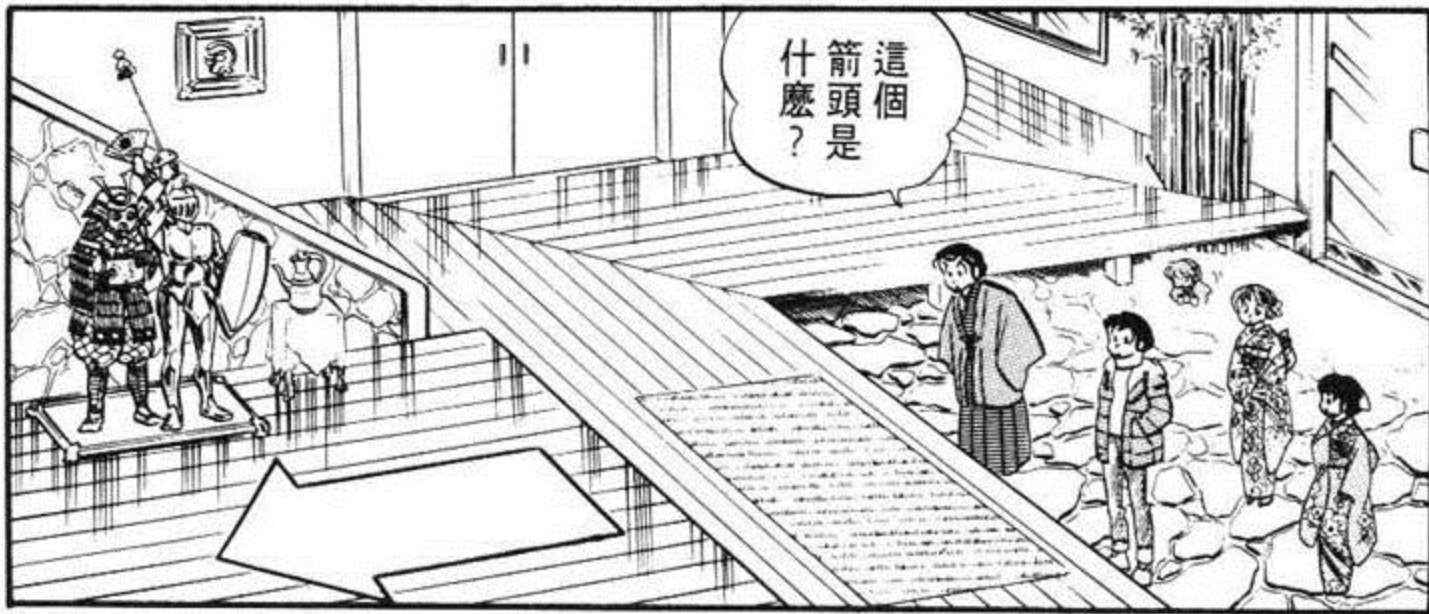






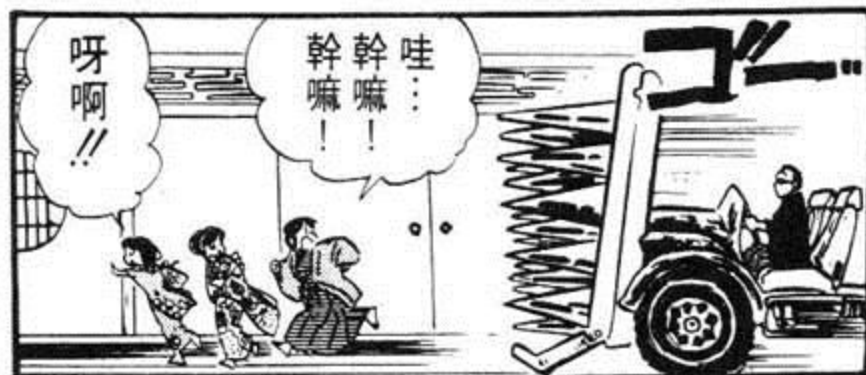


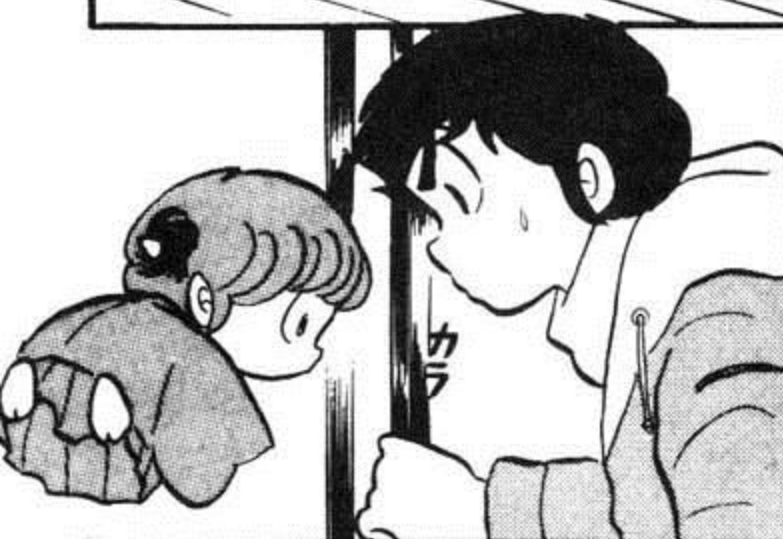
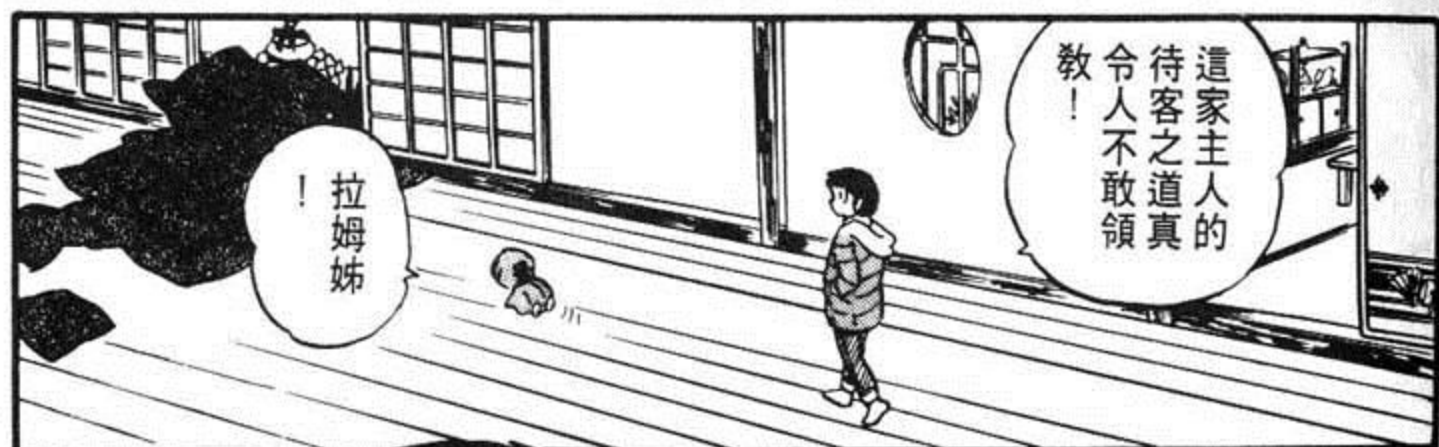










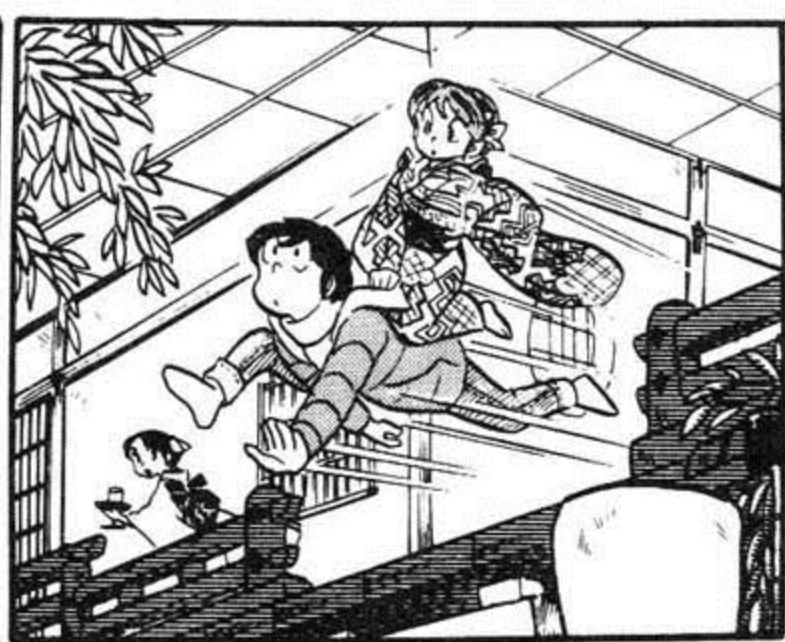












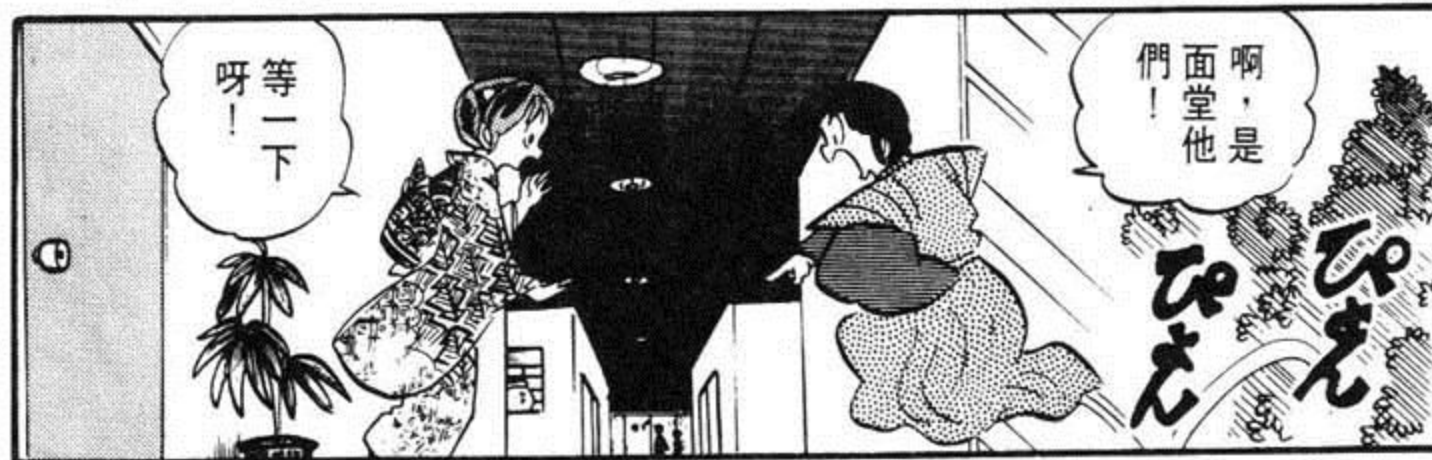












註：面堂家的女人都是以牛（牛車）代步。







面堂府邸雙六

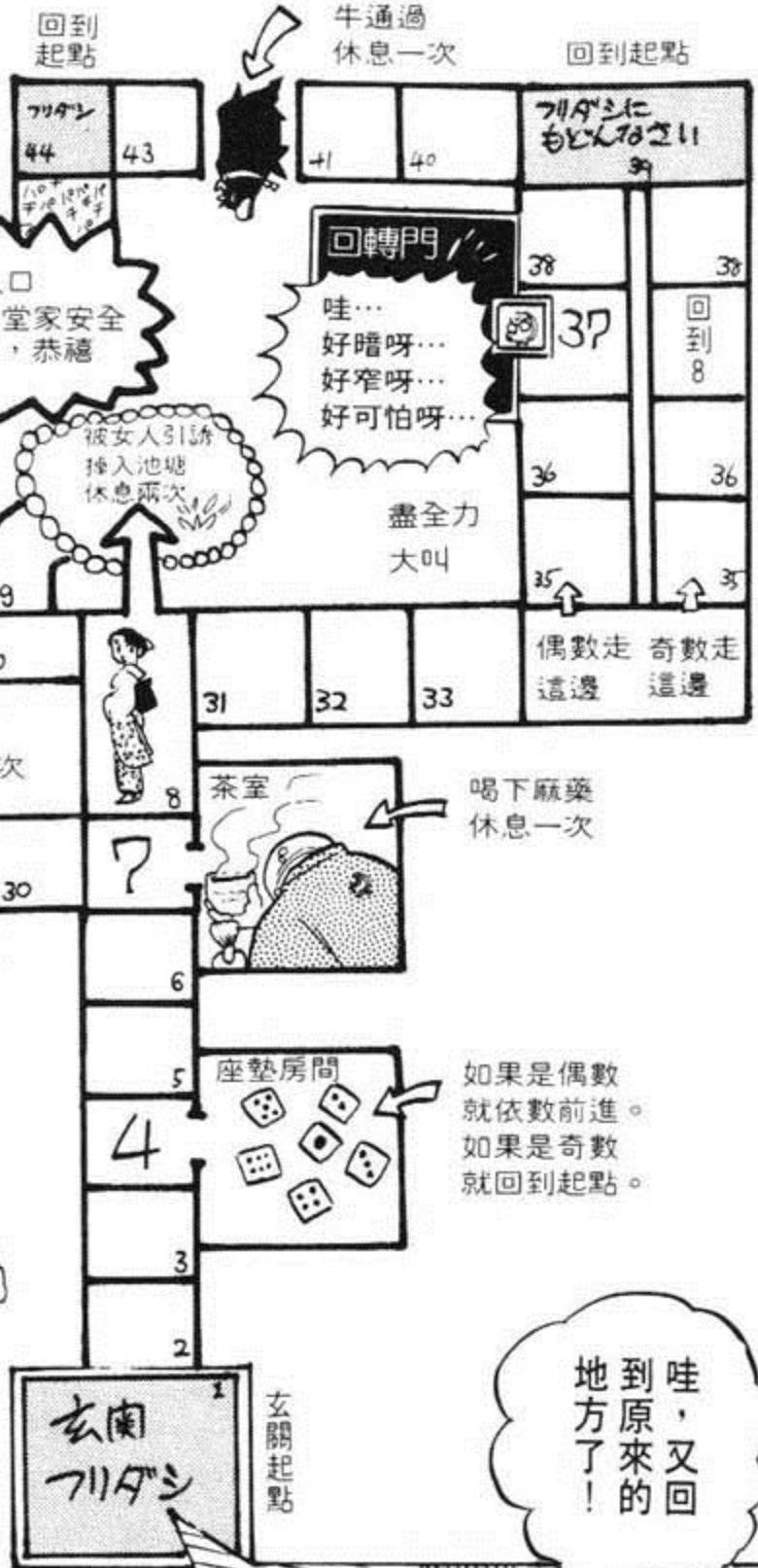
☆此後只能走骰子數的一半，奇數時退1步  
(如果回到起點，就脫掉)



裁切線



剪下方格使用



【PART-5】

# 旅行雪人的情話



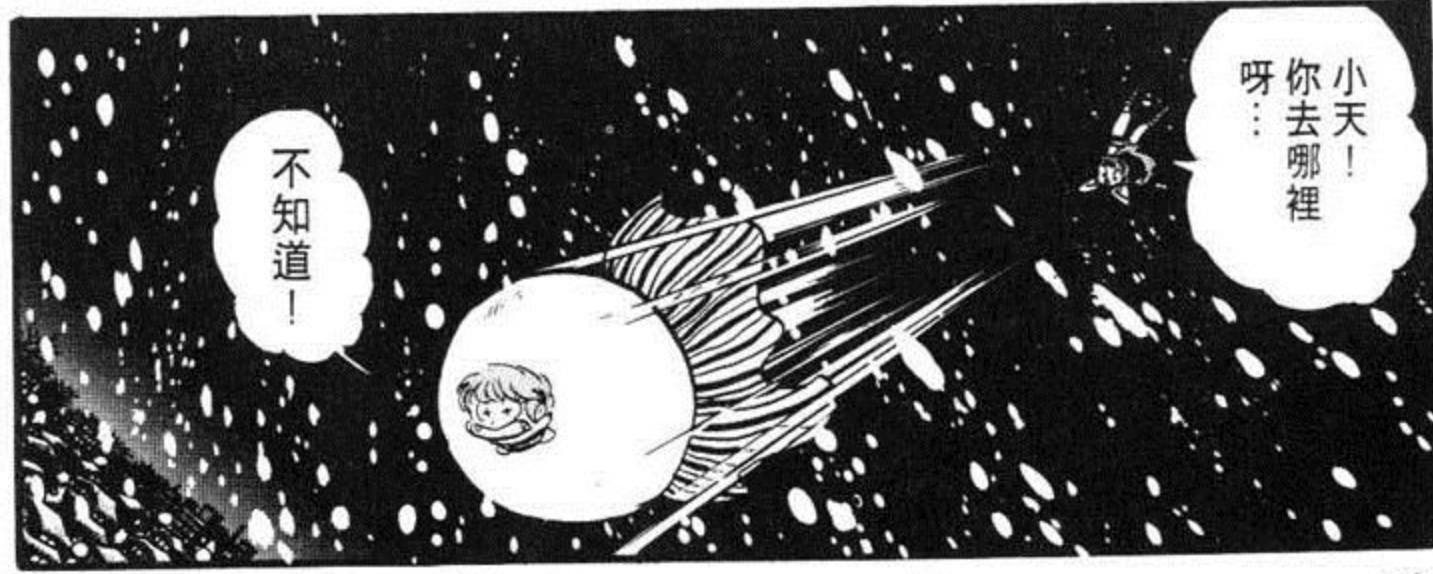




噢？

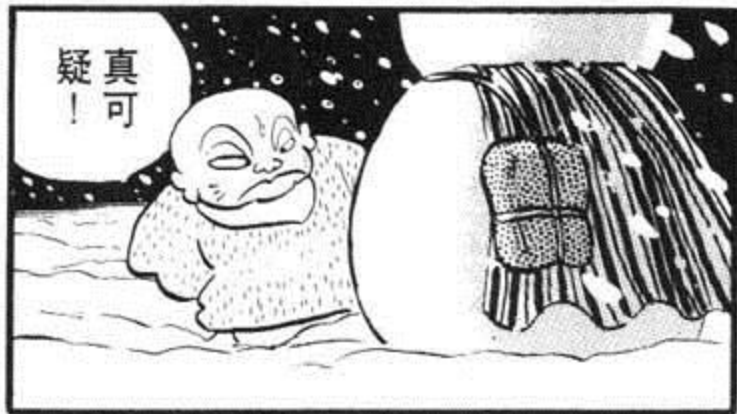


感覺好棒！  
好舒服呀！



不知道！

小天！  
你去哪裡呀！







沒有什麼比較溫暖的東西嗎?



啊...這麼冷的天,浴室竟然壞掉!



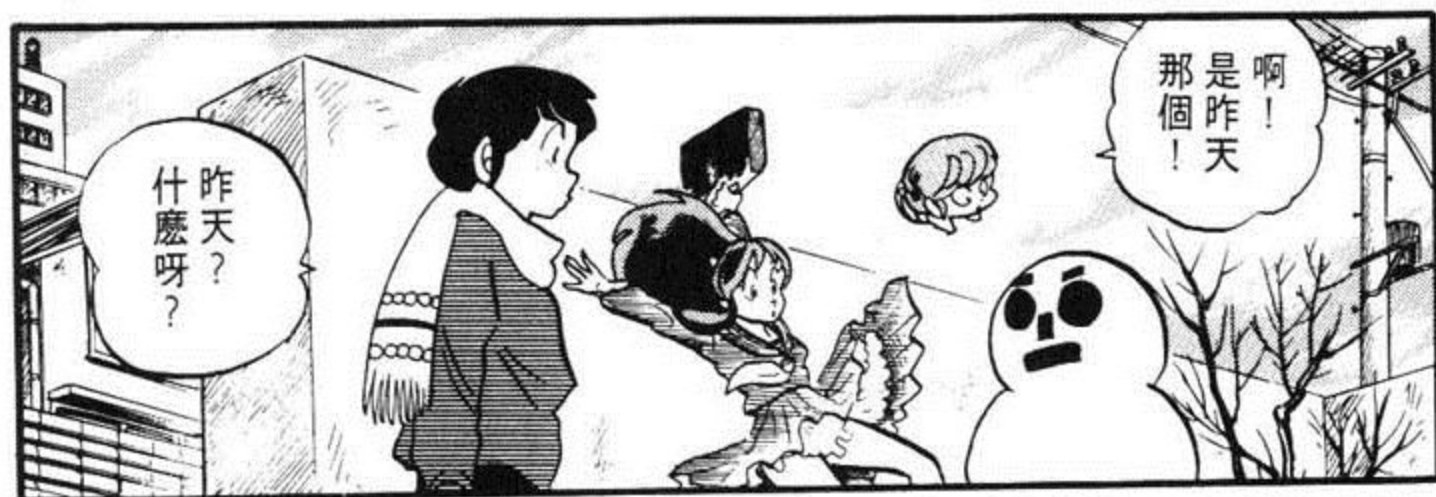
嗯? 小天的聲音!

別跑!

回到家身體都凍僵了!

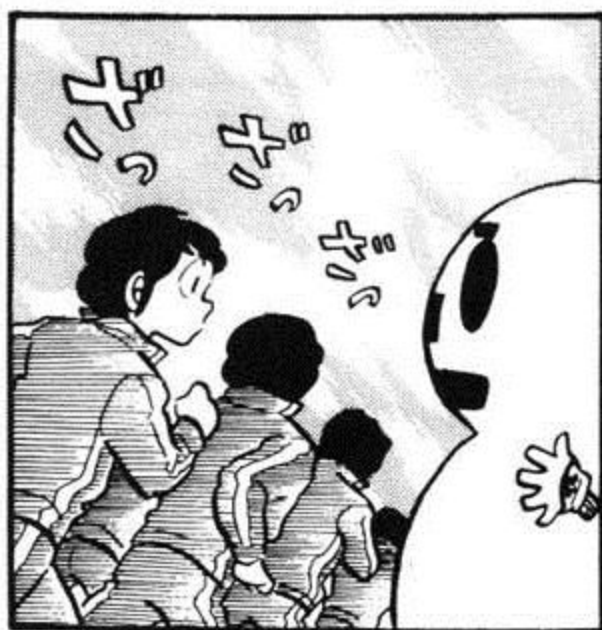


























我倒希望被  
可愛的女孩  
子纏住！



他說你被  
雪人纏上  
了呀！

知道嗎？

沒有理  
由！



跟我  
來！

妳是  
誰？



我準備了  
答謝的晚  
宴！

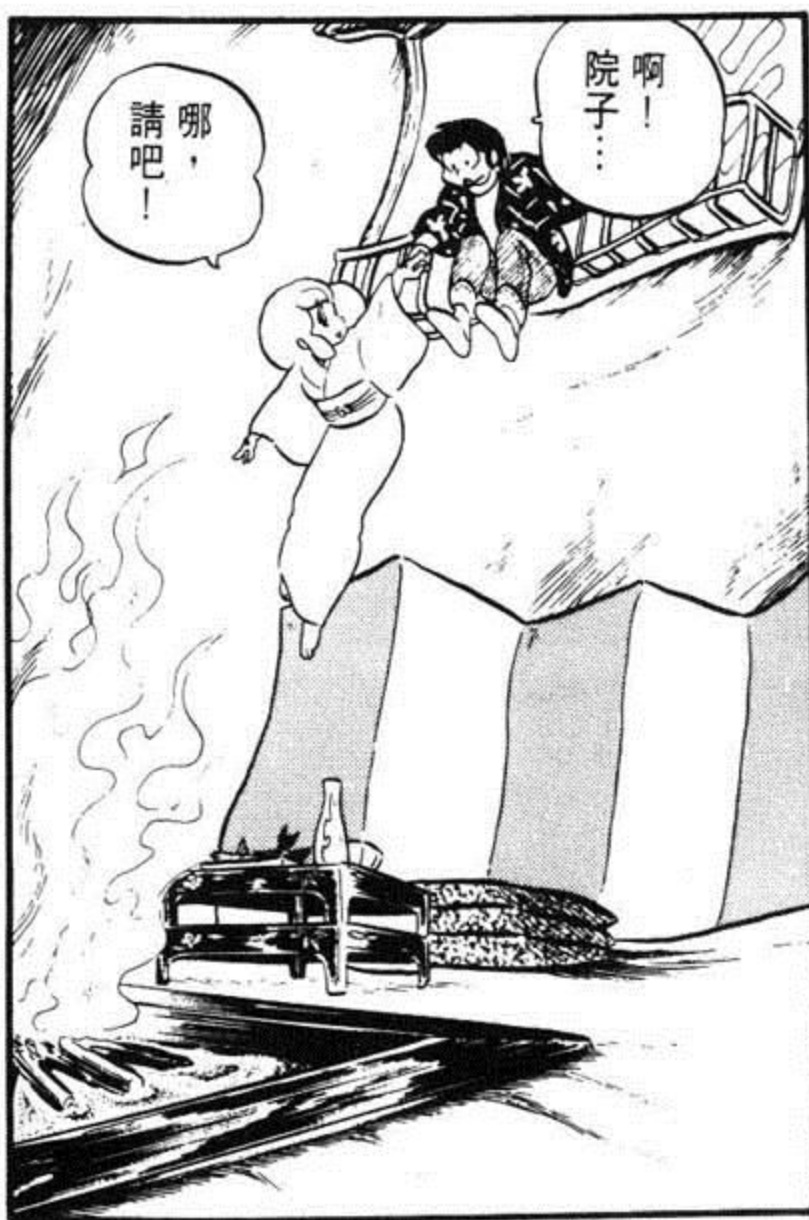
啊！

呀！

答謝？  
我做了  
什麼？













# 【PART-6】

## 禁止出入

## 咖啡屋！

這一次沒  
有我表現  
的份！







看，小泉！  
！從今天  
開始，這  
就是我們  
的店了！！

啊！



我們搬到  
了一個可  
以看見學  
校的城市



我是多麼  
地渴望這  
一天的到  
來呀！

經營咖啡屋  
是爸爸最大  
的夢想呢！



好棒……



會有  
客人來  
吧？

沒問題！  
這裡是高  
中生上學  
的必經之  
處呀！

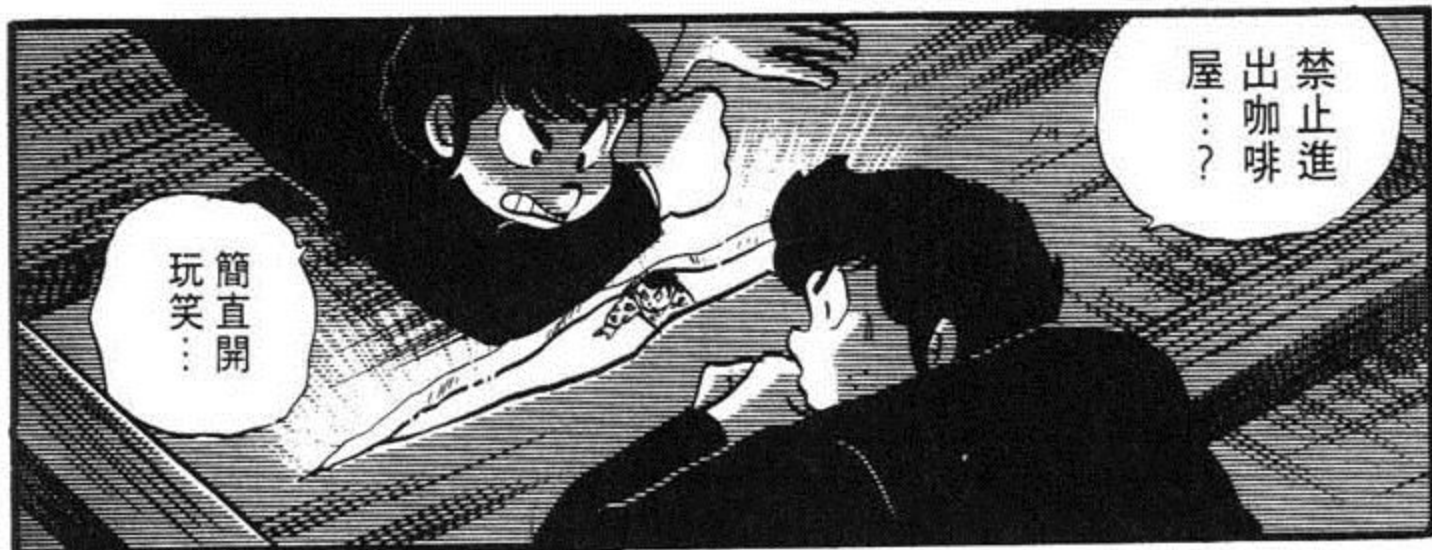
























多麼帥的人



誰決定  
小泉是  
你的？

我！



誰叫你從  
剛剛就一  
直碰我的  
小泉！

竟敢用  
腳踢我



臭傢伙！



你們  
兩個……



小泉小姐  
，請跟我  
做朋友！

來嘛！  
小泉！



喂，你  
想和老  
師作對  
嗎？

哼……



我不允許  
你們進出  
咖啡屋！

幹嘛突然  
跑了出來  
呀！

我不允許  
你不允許！



雖然我是地下  
影之生活指導  
部，但我畢竟  
是學生！

我不會  
把靈魂  
賣給老  
師的！



我們絕  
對不屈  
服！

可笑！  
想打架  
嗎？



你是看著哪  
邊說話呀！

說得真  
好聽！

好棒！



濕毛巾  
炸彈！

水槍！！

白痴呀！！  
又不是小  
孩子打架



爸爸，  
咖啡錢  
收了嗎？



打擾您了，  
老闆！！

小泉小姐  
，再見：

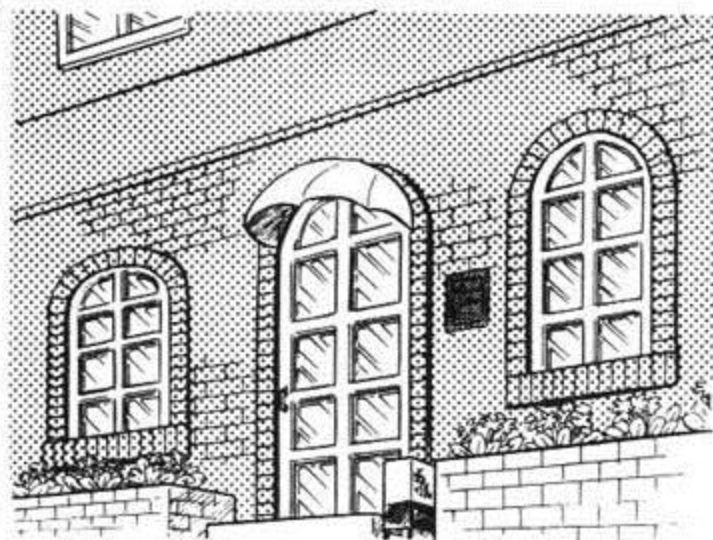


請不要  
在店裡面  
吵架！

好，我  
們到外  
面去！

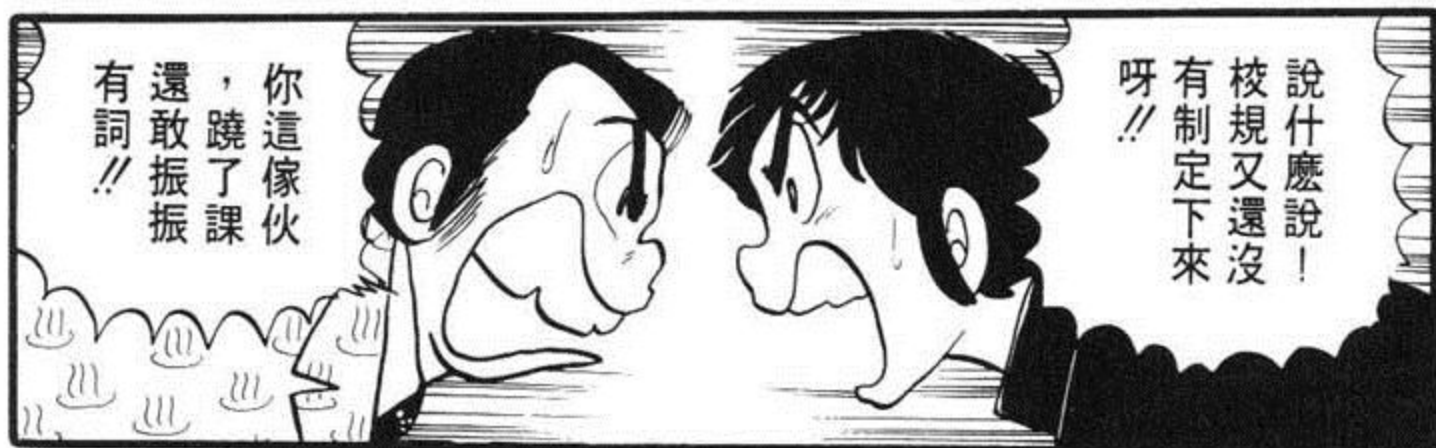
好啊！











幾天之後

爸爸，真的要  
做嗎？

是的！

如果不撲滅  
友引高中那  
些人：

我們就得  
面臨倒店  
的命運：

啊，  
來了……

最近每  
天都打  
架鬧事！

怎麼樣？

好想見小  
泉小姐，  
可是……

爸爸，  
我好怕！

小泉，到櫃  
台後面去避  
一避……

呼……  
呼……  
呼……





(開門聲)















# 【PART-7】 檢查攜帶物品





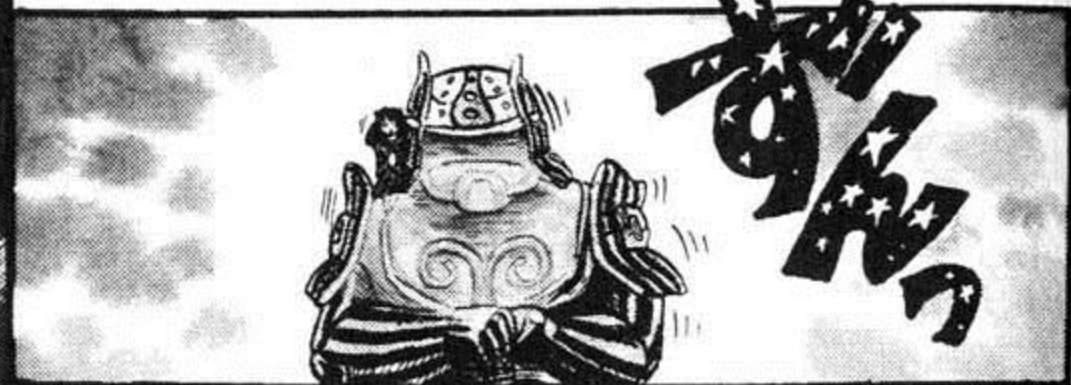


哇！

那是什麼？



哇！



達令，早呀！！

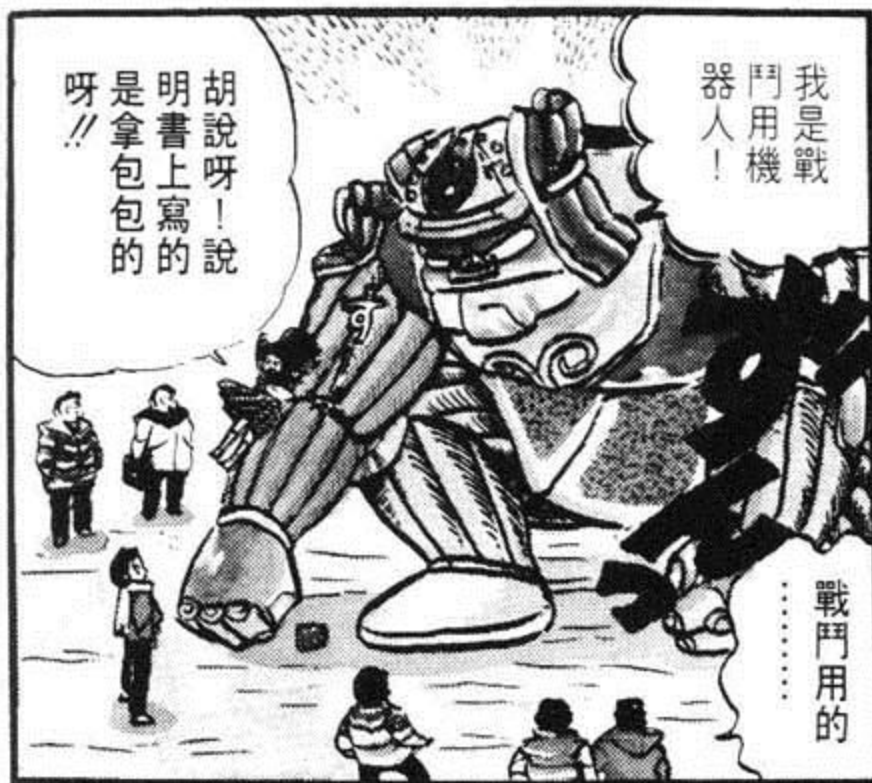


哇……  
怎……  
：……  
：……  
回……  
事……  
！……

哇！  
大魔神！

大魔神：70年代初期日本特攝電影

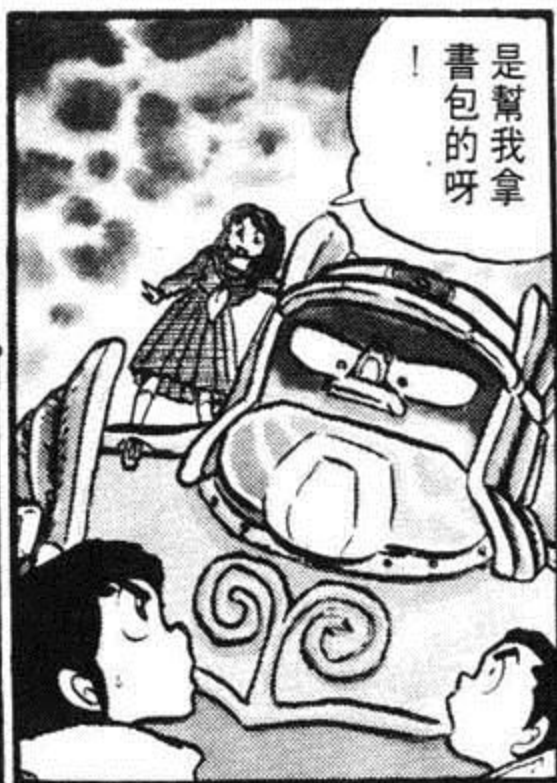




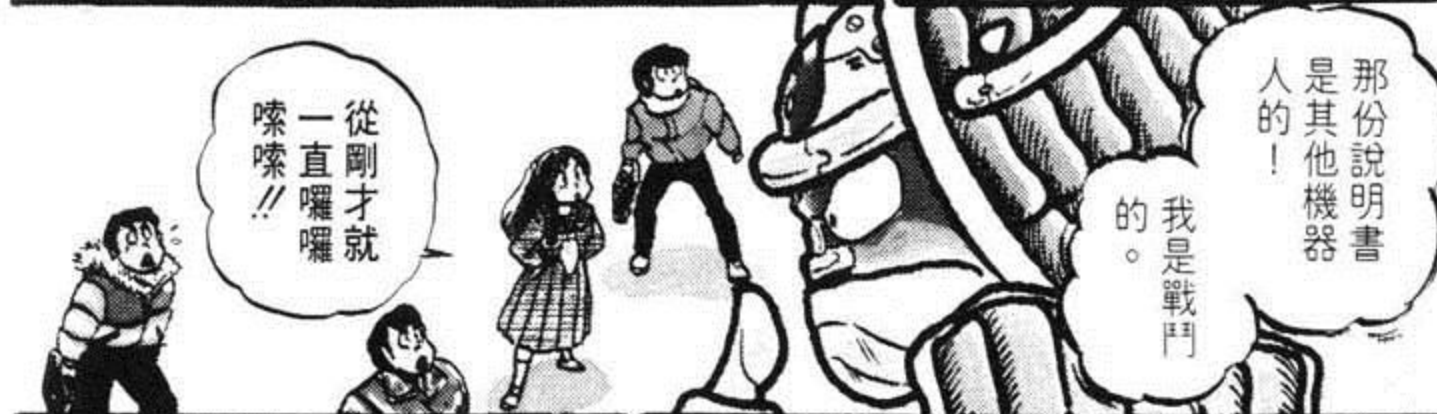
胡說呀！說  
明書上寫的  
是拿包包的  
呀！！

我是戰  
鬥用機  
器人！

戰鬥用的  
……



是幫我拿  
書包的呀  
！



從剛才就  
一直囉囉  
嗦嗦！！

那份說明書  
是其他機器  
人的！

我是戰鬥  
的。



當然呀！！

你本來就  
是拿書包  
的機器人  
呀！

真的  
嗎！

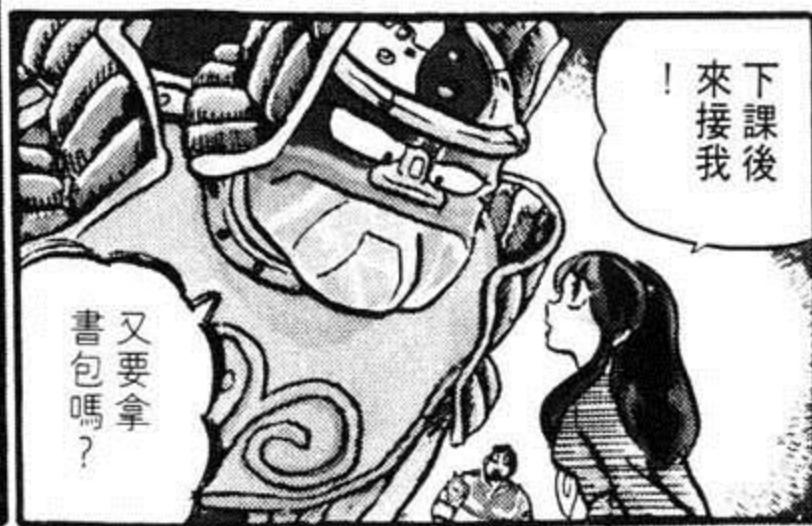
那種臉是戰  
鬥用的嘛！



拉姆同  
學……

不要把奇  
怪的東西  
帶到學校  
來……

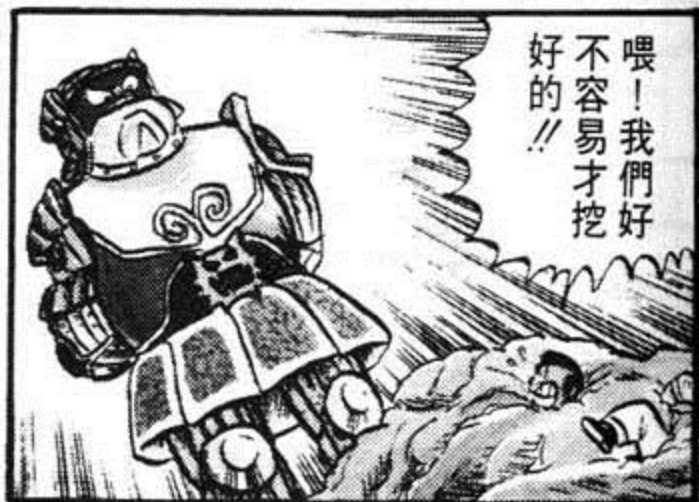
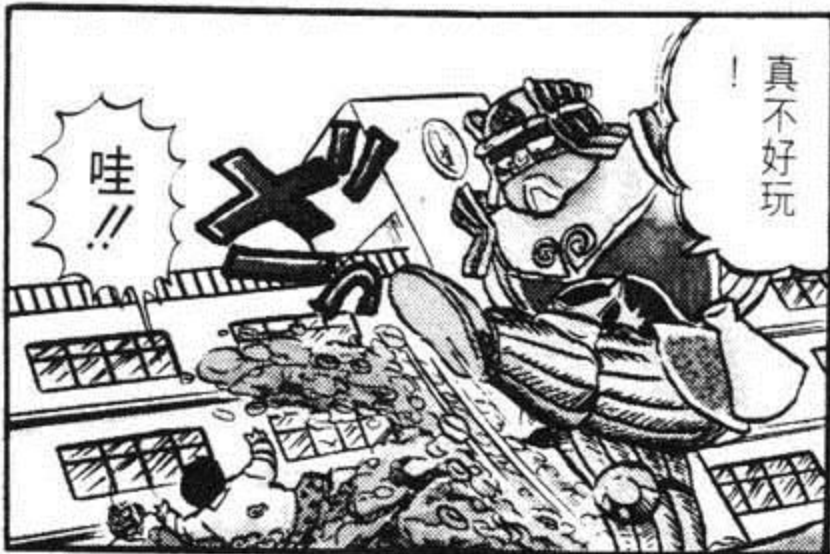
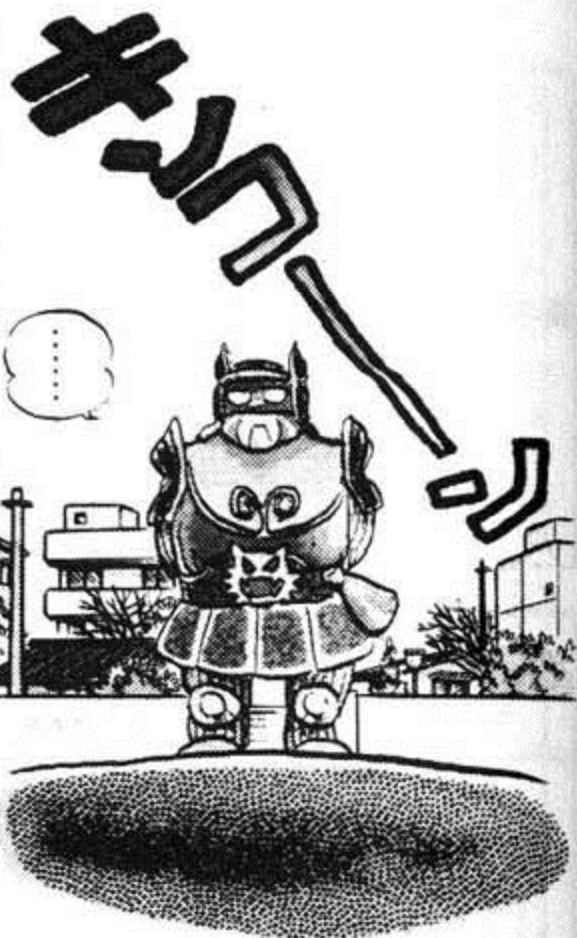
我知道  
呀！



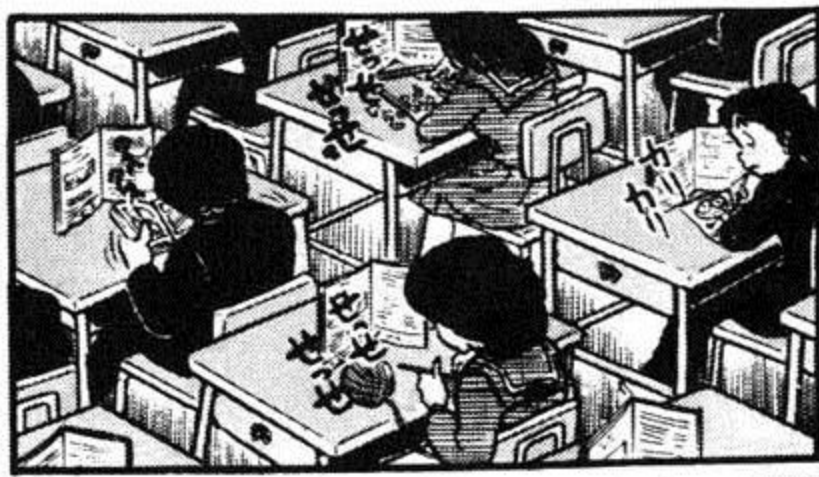
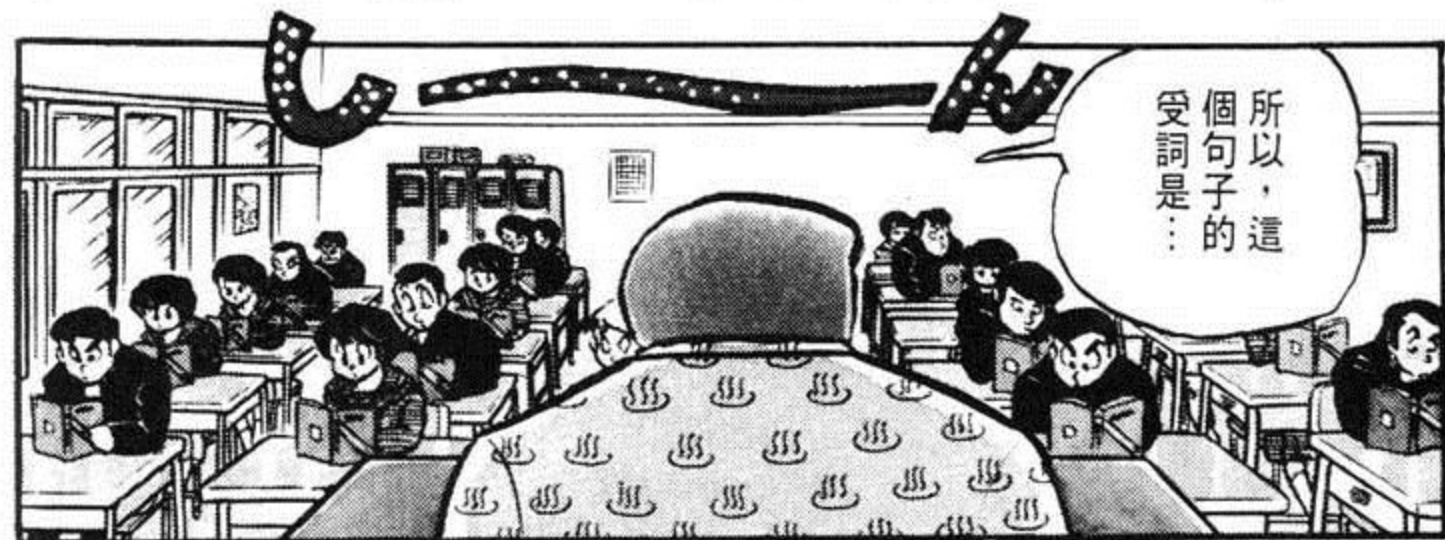
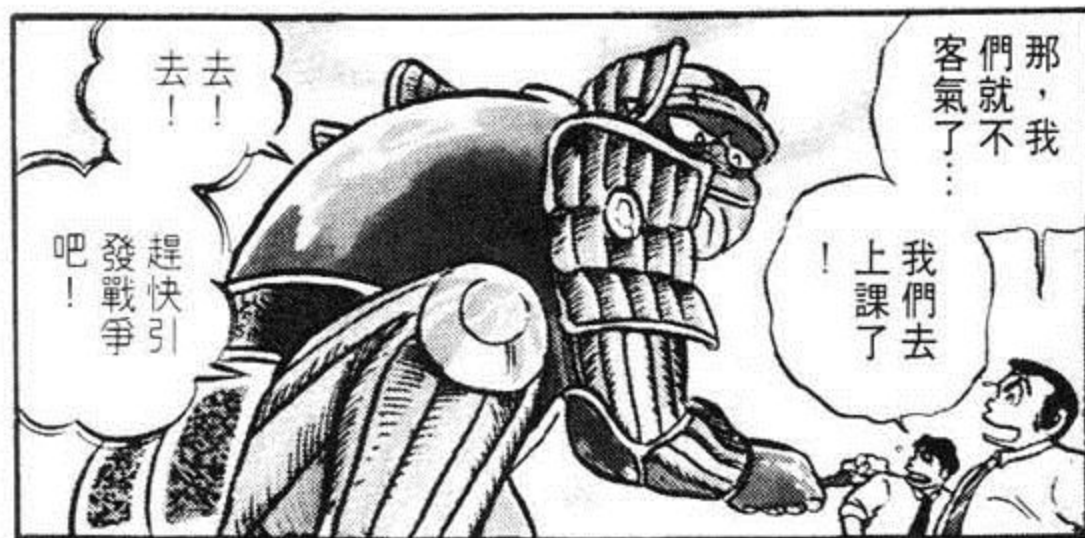
下課後  
來接我  
！

又要拿  
書包嗎？

(上課鐘聲 )





















……



到底……



可是……



我得趕  
快找幫  
手來！

不為  
什麼！！

你：你們  
來學校到  
底是為了  
什麼！



現在要  
檢查女  
孩子的  
櫥櫃！！

老師，  
我們來  
幫忙了！！



沒禮貌！！我  
只對內衣裡  
面的東西有  
興趣！！

無禮！不  
要把我和  
諸星歸為  
一類！！

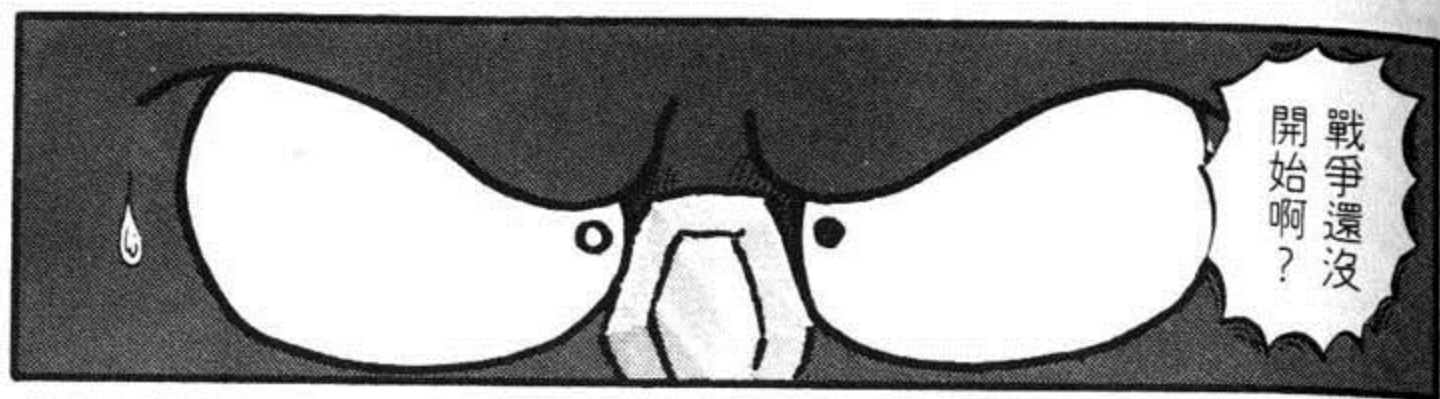
那張臉  
就是色  
狼的臉  
！ 骯髒

一定想  
偷內褲

真沒禮  
貌：！！

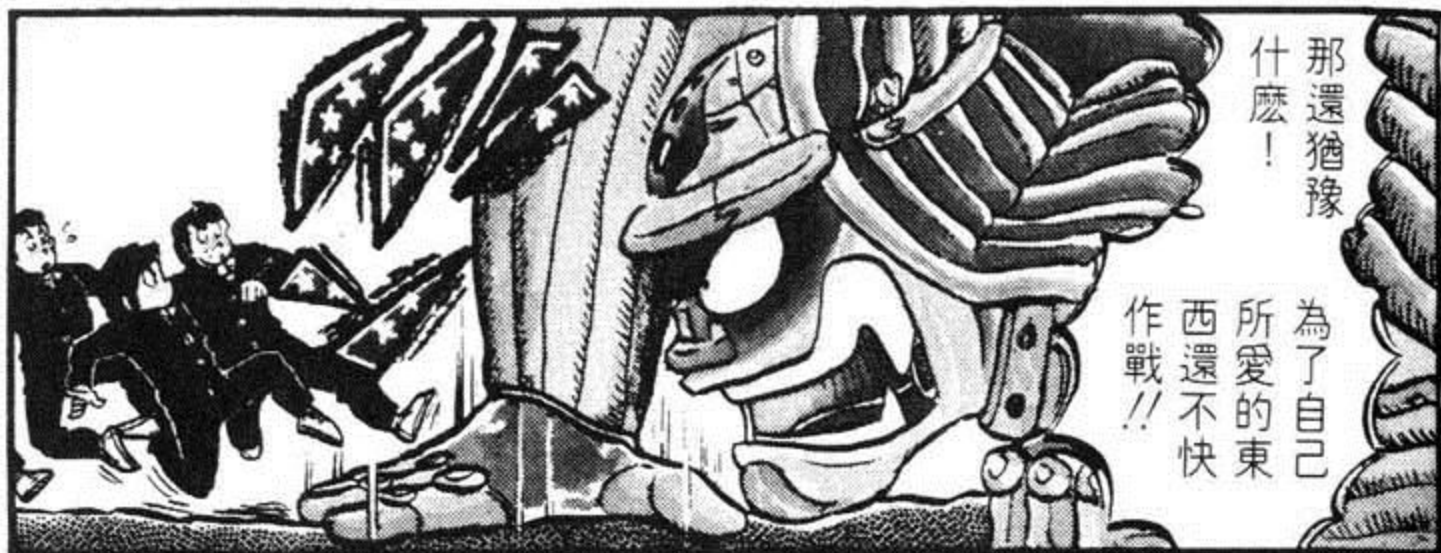












那還猶豫  
什麼！

為了自己  
所愛的東  
西還不快  
作戰！！



放心地  
去作戰  
吧！！

我絕對支持  
你們！

是……  
是嗎？



你還不是幫  
忙挖了洞？

但是，從現在  
起我和他們是  
同一陣線的！！

啊！



就這麼  
辦！！

衝啊！



：加：加  
！！油！！

很好！！





可惡！為什  
麼不來幫忙  
！！

你算是戰  
鬥用機器  
人嗎？



戰鬥結束

しん

怎麼樣  
？再來  
呀！！



這傢伙是  
專門煽動  
戰鬥員士  
氣的演說  
機器人呀！！

戰鬥的血  
汗可歌可  
泣！

勝固可喜  
敗亦神聖  
！！

首戰勝  
利哩！

沒用的  
東西！！

可是，這個  
洞該怎麼填  
平呢……



好奇怪呀  
！這傢伙  
到底是哪  
一種機器  
人呀？



啊……



拉姆！  
趕快叫他  
戰鬥呀！！

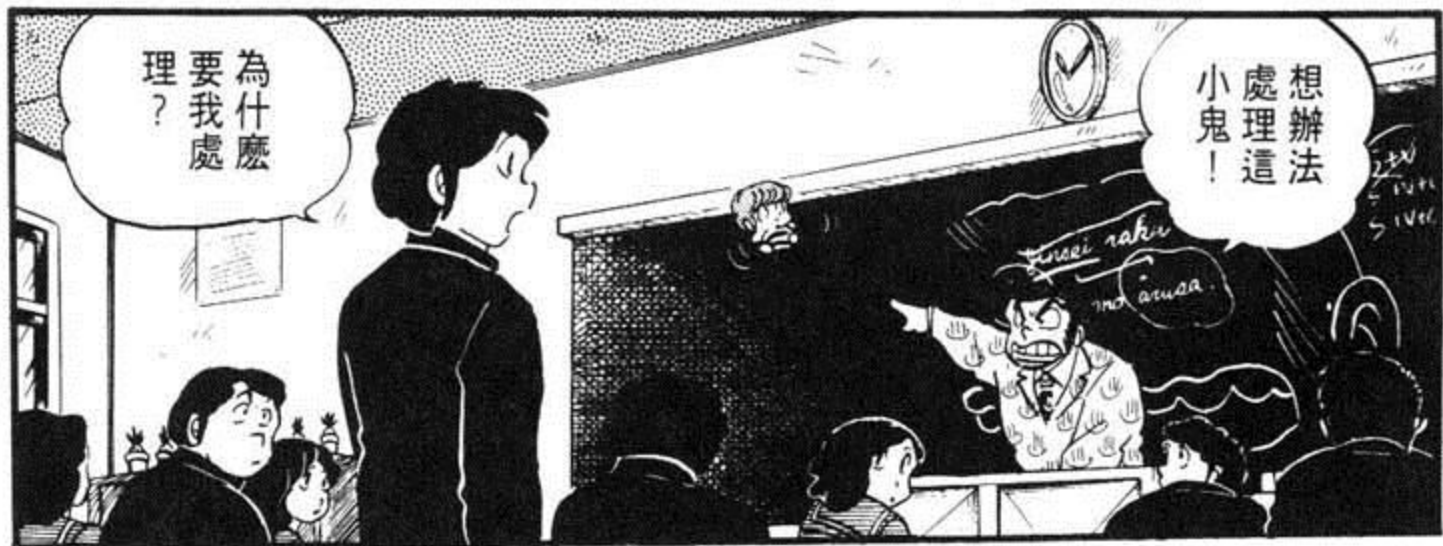
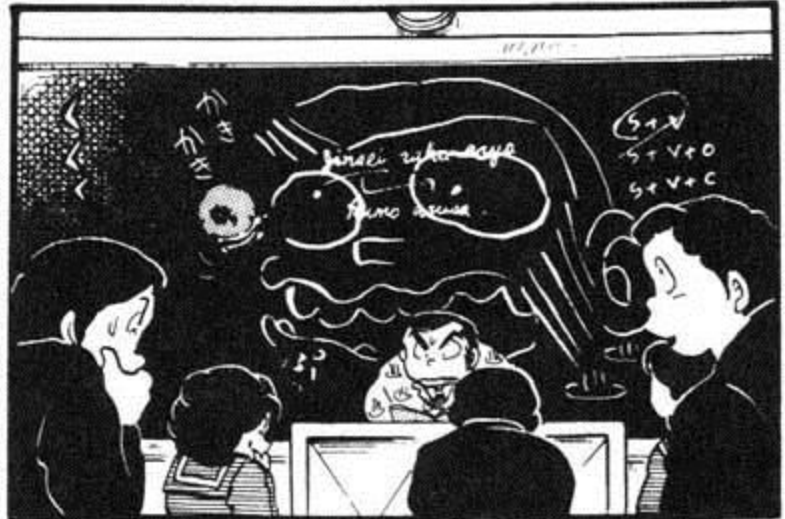
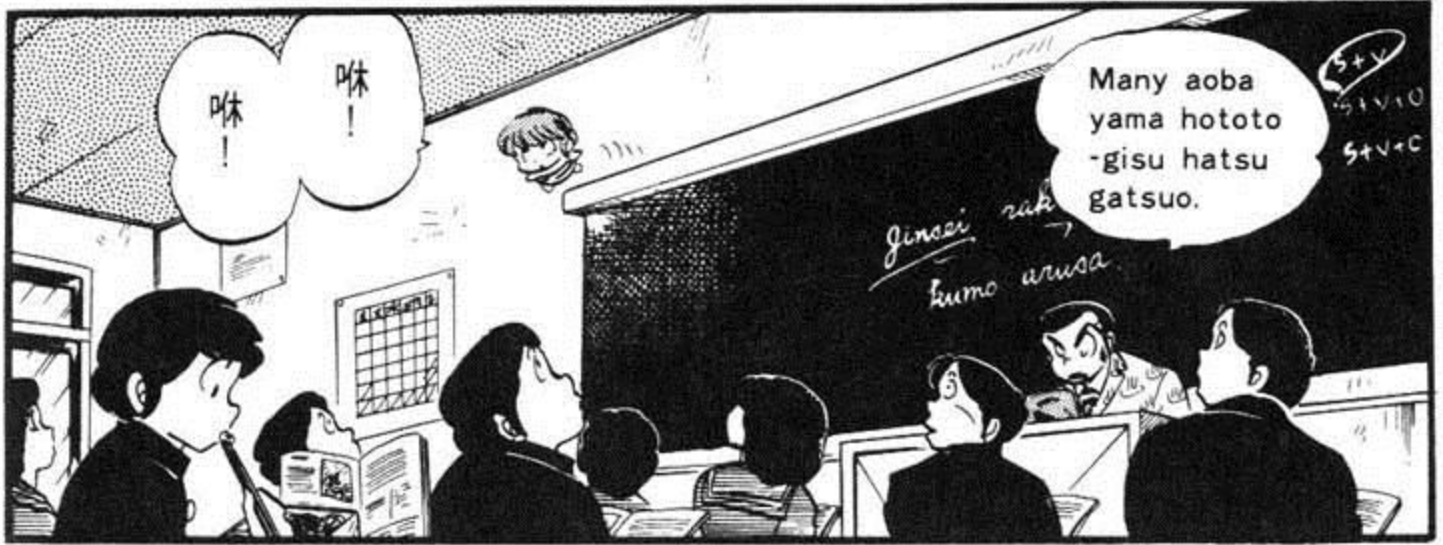
不行  
呀……！！

# 【PART-8】

## 校外人士入侵

























(啊！阿雪！)







少做呆  
事了!!



先挖個  
雪洞溫  
熱身體  
吧!

在酷寒中  
睡著了就  
沒命啦!



和尚、  
烤魚、

哦：  
小鬼胡亂  
塗鴉!

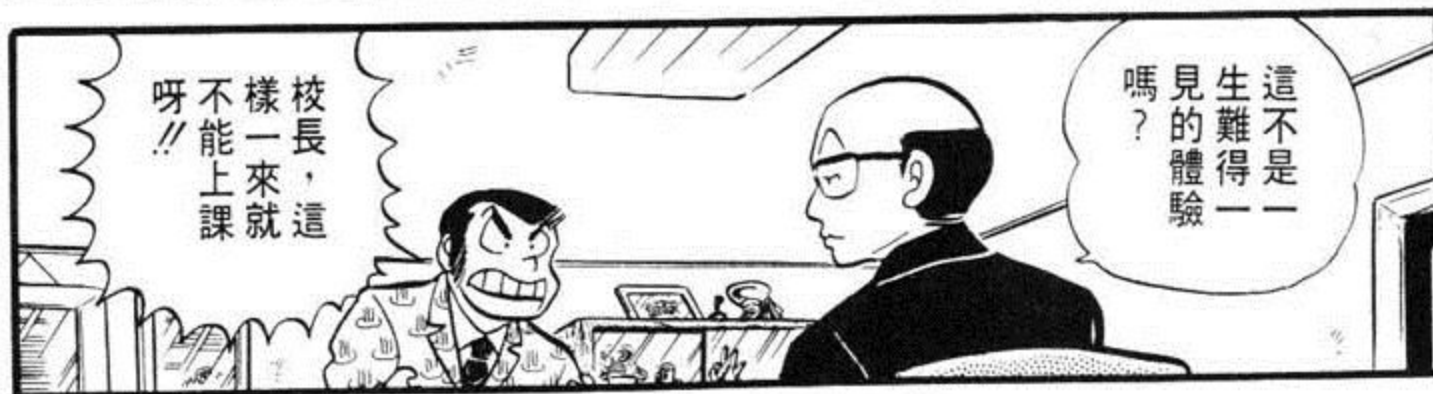
三樓窗  
外有不  
良少女  
經過、

雪女從  
櫥櫃中  
出來?



大事不  
妙!

必須通  
知校長



這不是一  
生難得一  
見的體驗  
嗎?

校長，這  
樣一來就  
不能上課  
呀!!



請召開教  
職員會議!

這……  
樣



我們教職  
者必須團  
結起來驅  
除外來者  
呀!!



校長

不要太激動了！



放學後



那麼就放學後吧！



您還不解嗎？這樣會造成校園混亂呀！！

原來如此我懂了！



你肚子是不是餓了？

肚子一餓人就容易生氣！



你沒有吃早餐吧！

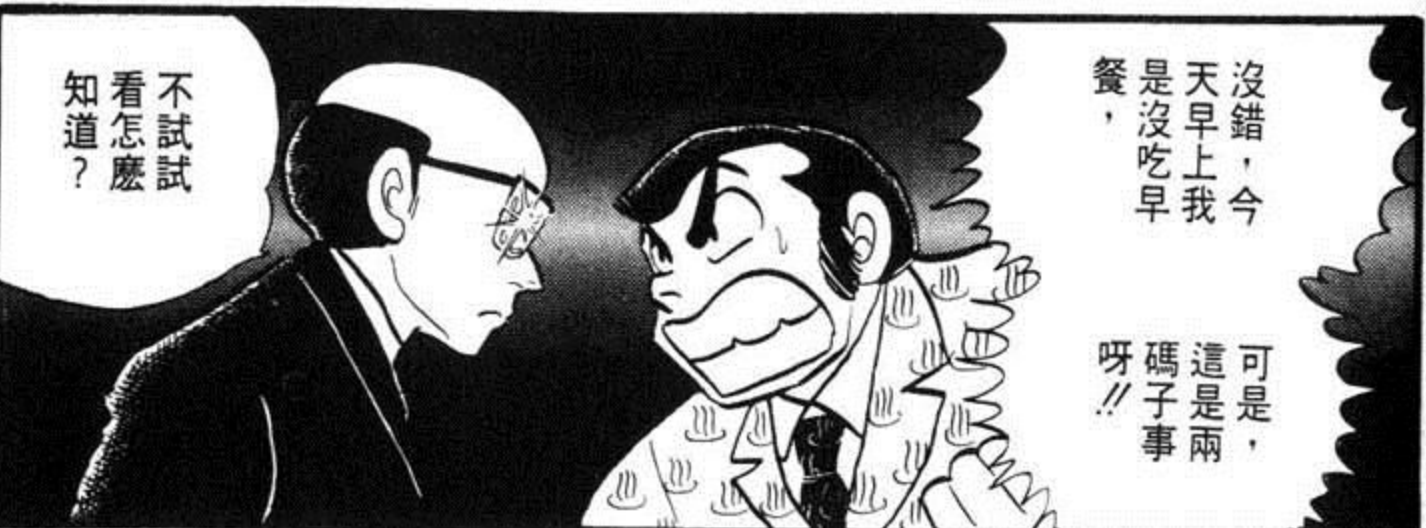
所以比較容易發怒！！

不對！！



真懂了？

非常清楚！！



不試試看怎麼知道？

沒錯，今天早上我沒吃早餐，

可是，這是兩碼子事呀！！







事實上我也沒有吃早餐……



啊，請用！

嗯，那麼……



沒有適當的場所嗎？

傷腦筋呀！

大家應該都快到了吧？



怎麼了？不要在意的，請用啊！！

有人在旁邊一直說個不停，飯還吞得下去嗎？

不是全都吃完了嗎？



什麼話！

不行不行不行！接受面堂的幫忙，一輩子會被他的糾纏不清的！！



我想幫助美麗的妳！

啊，好高興！



我來安排場所！



我很誠心的！！

我看穿了你的邪念了！











最近外來者侵入校園的情況越來越嚴重了!!



之所以召集大家開會，別無其他要事!!



達令，講話可是要負責任的喇!

那個房間現在應該沒有在用!



真是囉嗦的傢伙!

各位能允許這種事發生嗎?

これは何だ? (What is this?)

這是會議還是宴會?

有人在用呀!

各位，不要在意外，盡情享受吧!

真奇怪：怎麼在這個時候開職員會議呢?

還是應該在放學後召開才對!

# 【PART-9】

## 困惑的情人節













阿當的臉變成不二家糖果女孩商標

































這傢伙  
哭著睡  
著耶！

為什麼  
？

可能是因為  
拉姆姊送笨  
蛋面堂巧克  
力吧？

那是因為  
多了一塊  
呀！

何必如此大費  
周章，在大家  
面前送他一塊  
不是更好？

是嗎？

(給達令 拉姆)

當然！

尤其是  
這傢伙

他把驕傲  
都賭在這  
種爛東西  
上了！！

達令醒來一定  
會嚇一跳的！！





【PART-10】

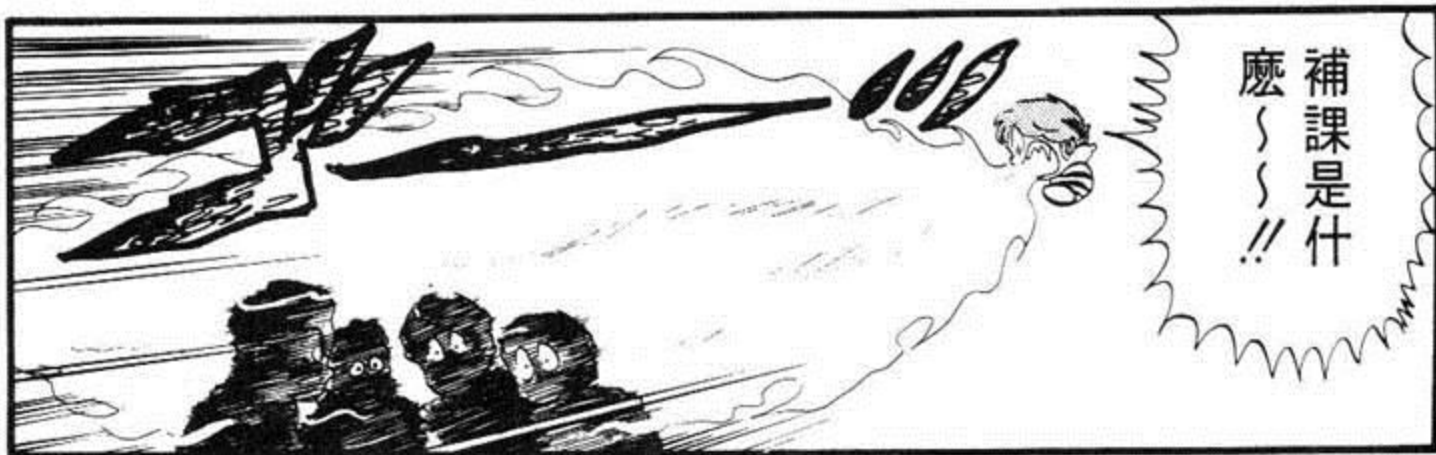
博命，

現在上課中!!







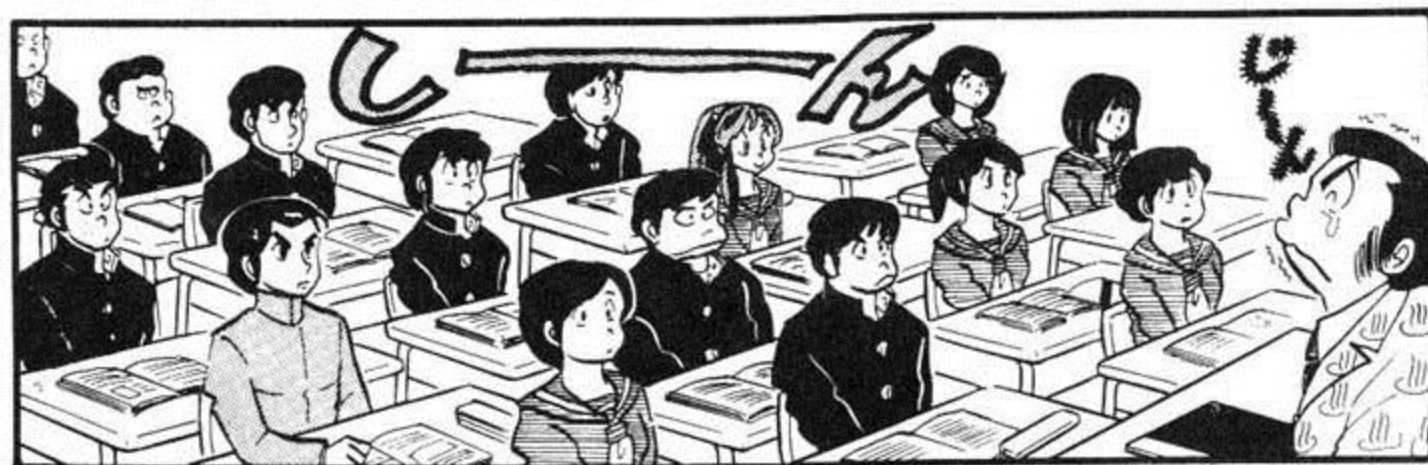


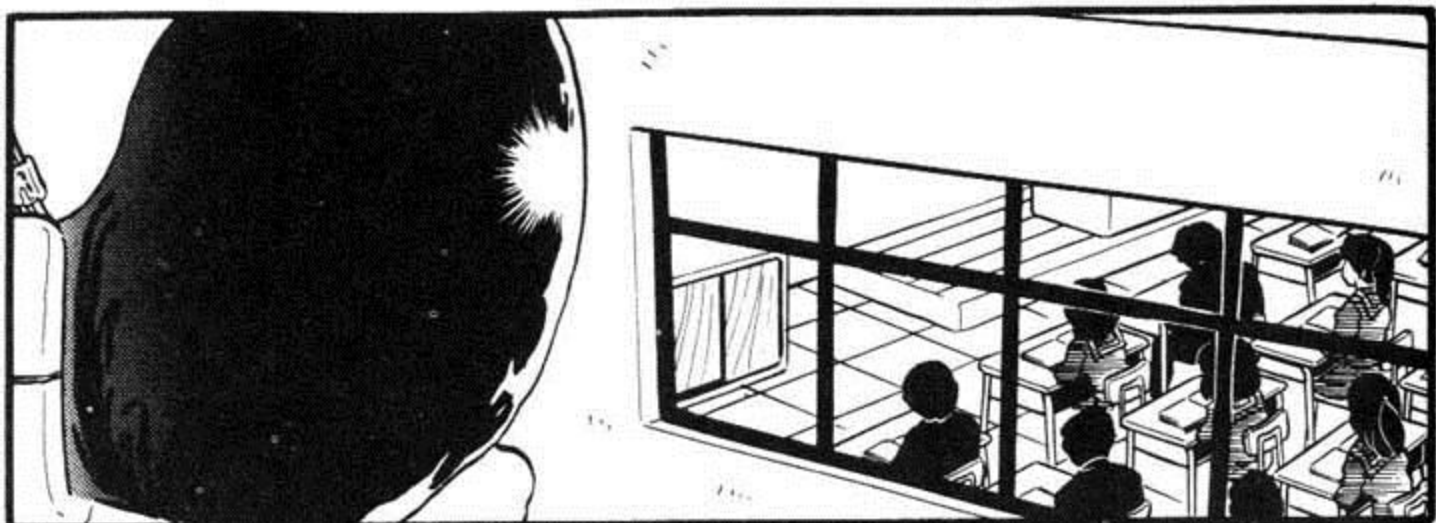












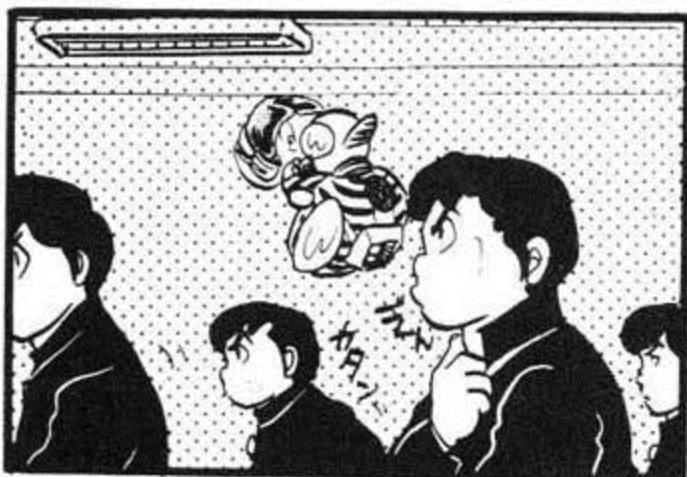
















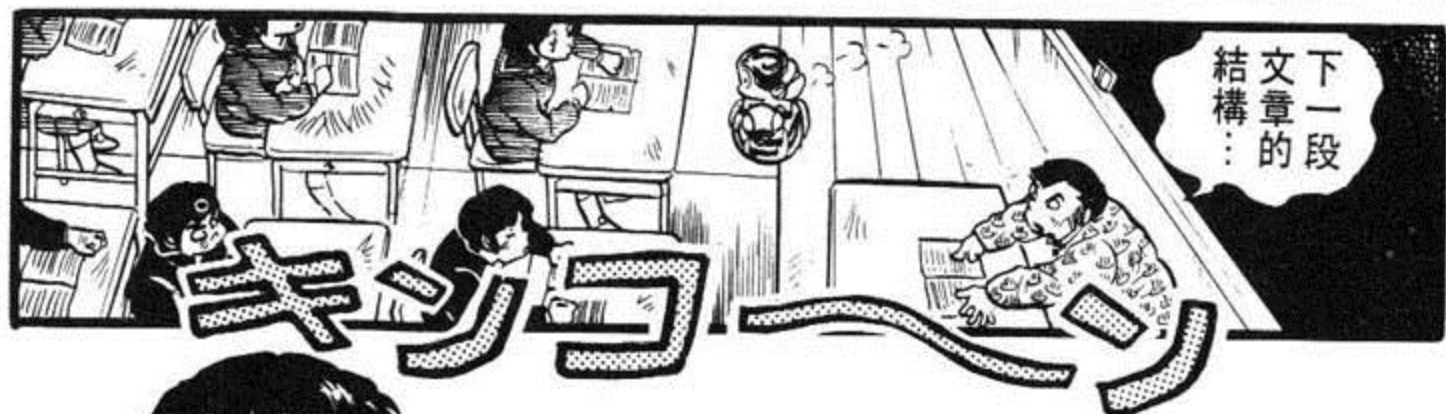






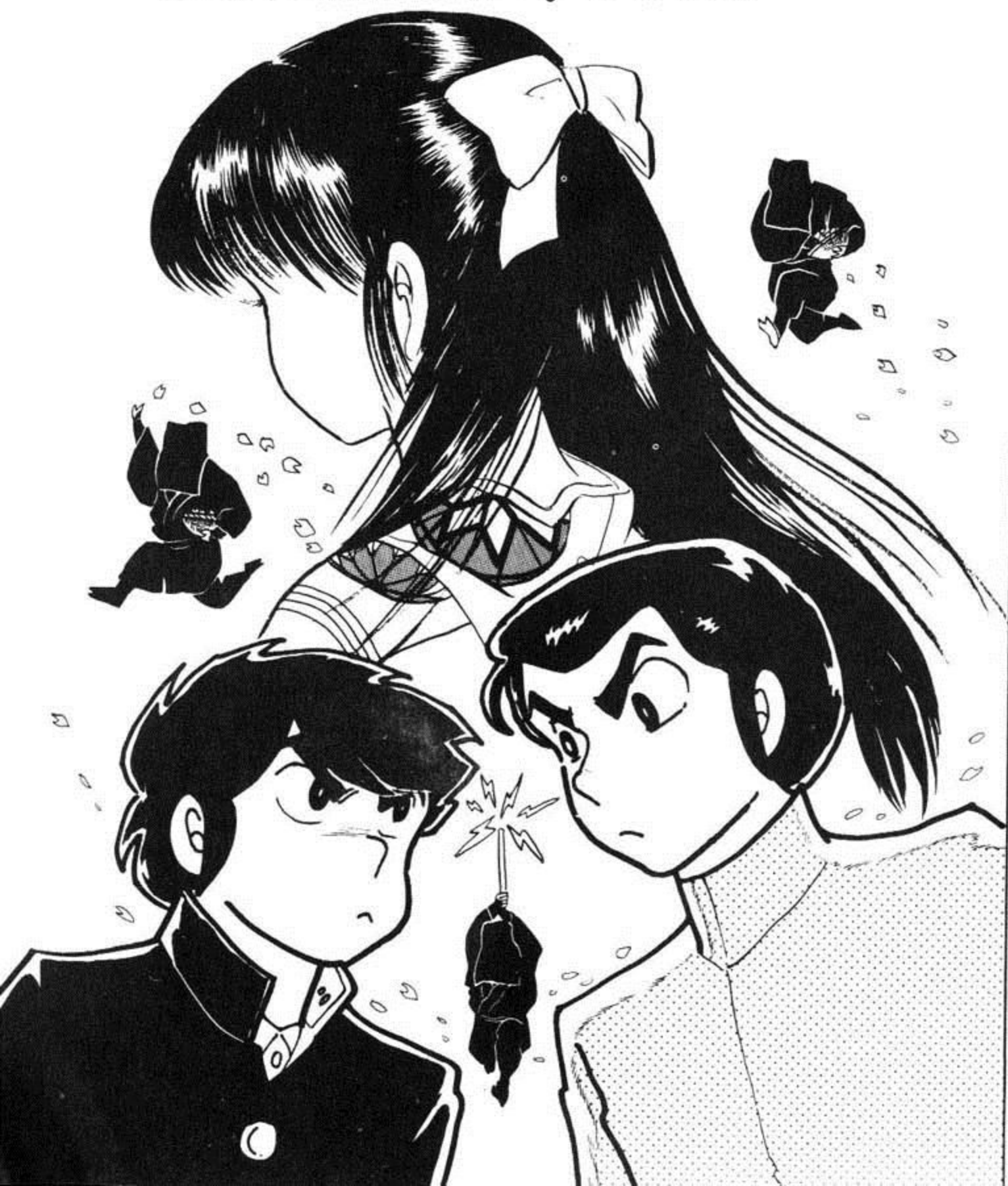






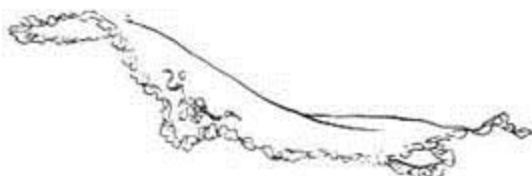
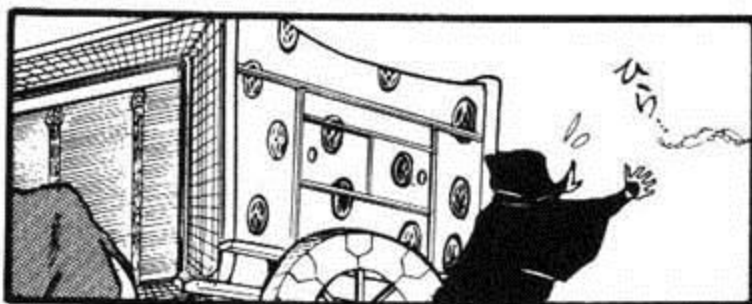
【PART-11】

面堂兄妹!!之一

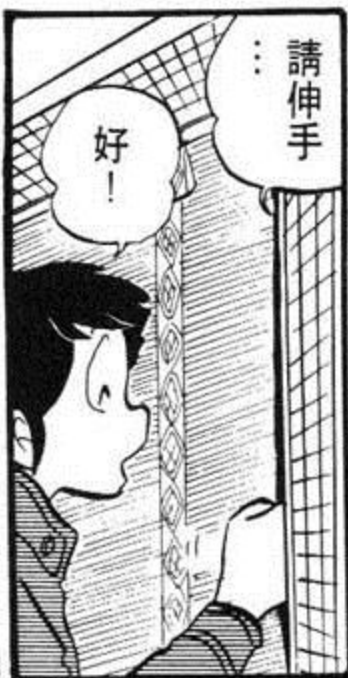
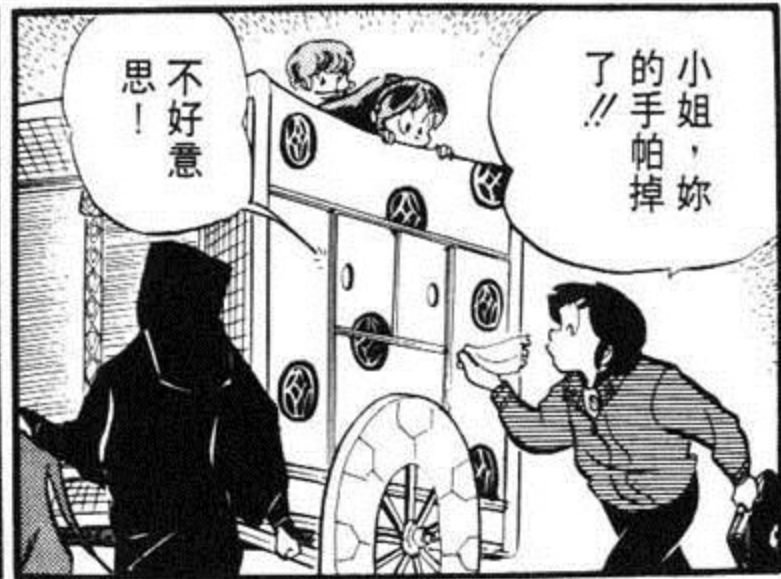












お（哦～呵呵呵呵...）



妖怪呀！

哇啊

大小姐！

妖怪竟然在光天化日之下出現！

喂，你早上有沒有看到？



你看到了吧？

我沒有胡說！我可是看的一清二楚呢!!

我又在胡扯了！

嗯。



黑衣人...?



難道...



聽說黑衣人拉著的牛車當中坐著骷髏女人哪！

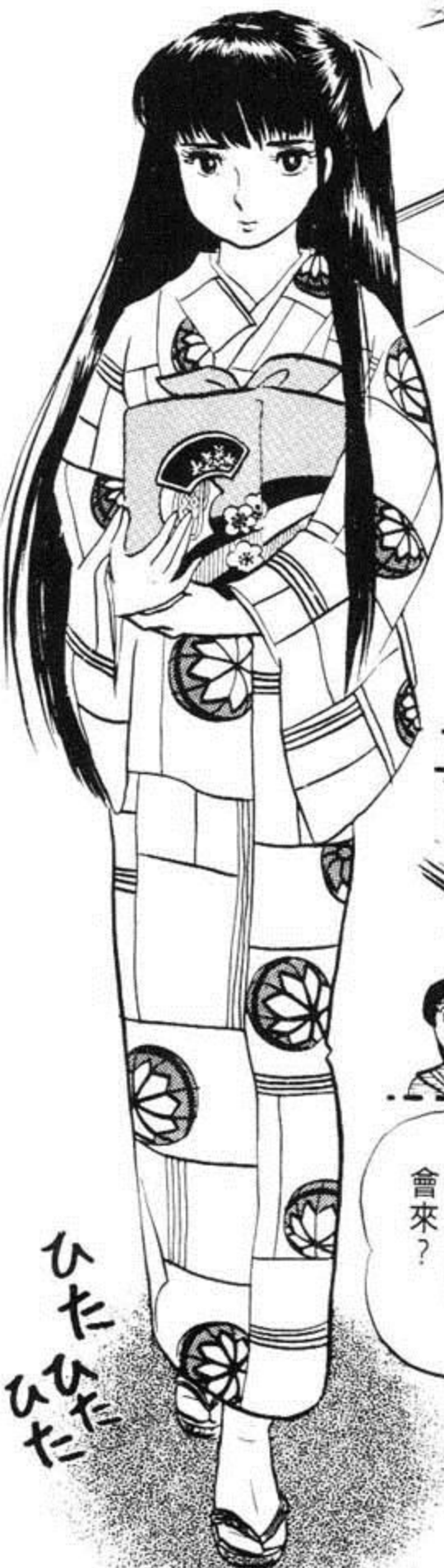
唔，光聽就覺得不舒服。

胡言亂語

黑子（黑衣人）：舞台後穿黑衣（不醒目），跑龍套打點的。







ひたひた

















哥哥好壞！  
了子！！



我來幫  
妳吃好  
了！！

真的？

真可憐！

人家特地  
送來的！



拉姆，  
別搗亂！

ぼ

住手，  
阿當！

會食物  
中毒呀！！

喂，  
別拉我！



達令！

達令，  
啊！













【PART-12】

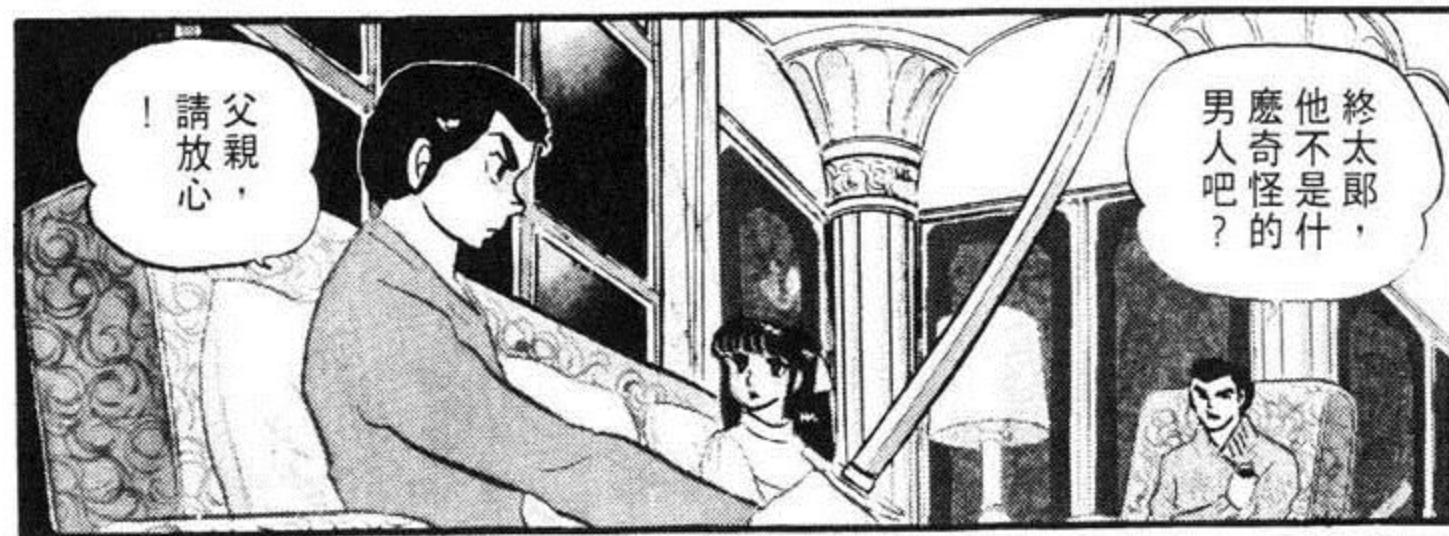
面堂兄妹!!之二







(一家團圓中，禁止進入)





內城還埋有地雷，並且有杜賓狗守著！

ちん



牆內有高壓電流！



外護城河有食人魚！



諸星再怎麼厲害……

也不可潛進來！



少爺，您的朋友來了！

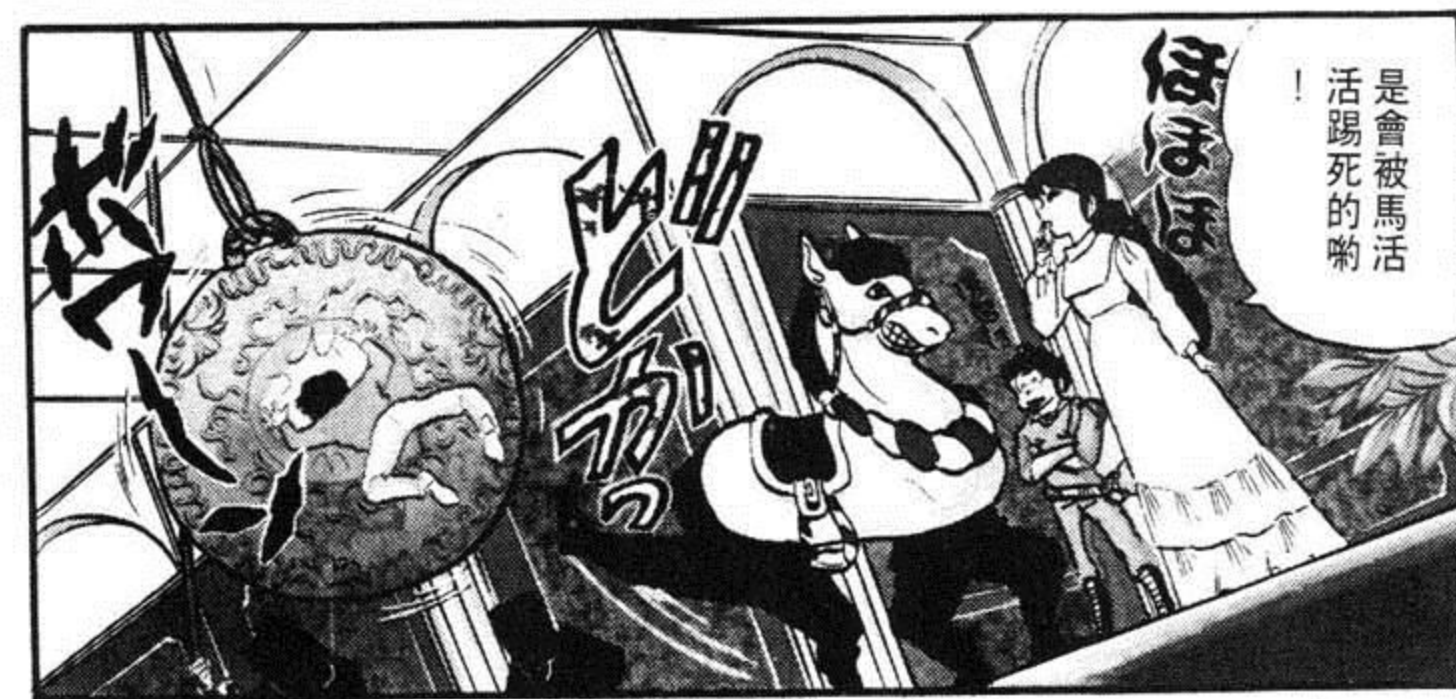
了子小姐妳好！

諸星！



你是從哪裡潛進來的……



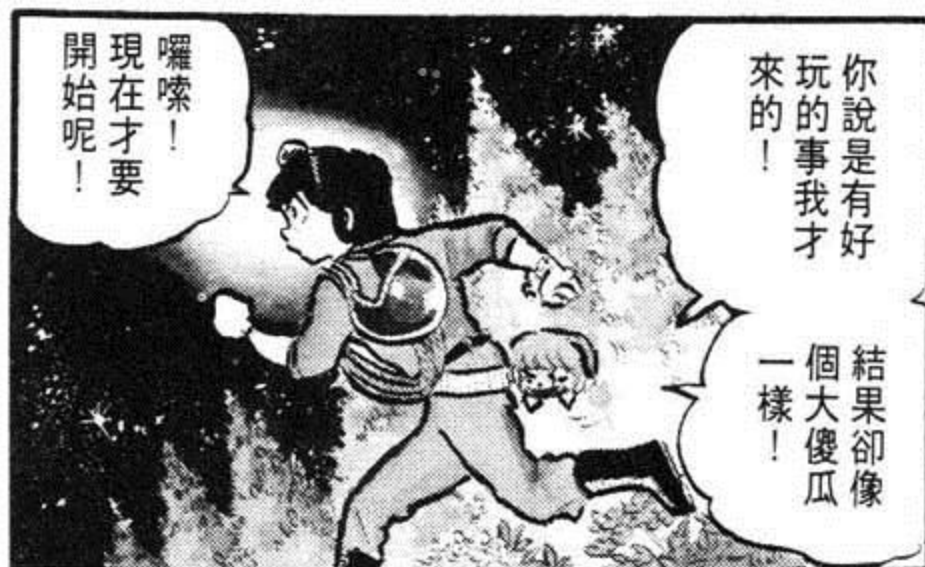


妨礙別人戀愛會被馬踢死—英國諺語

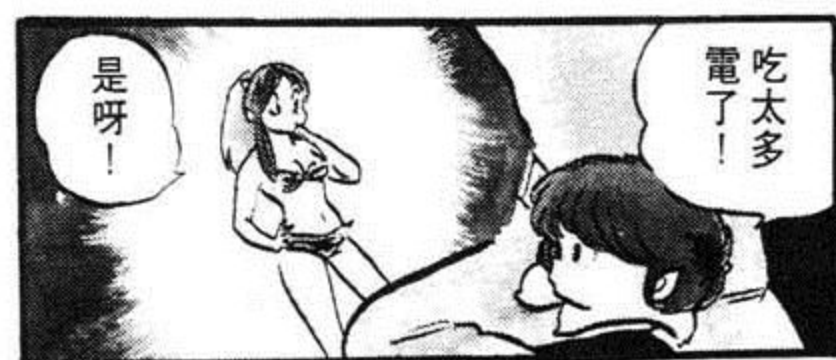


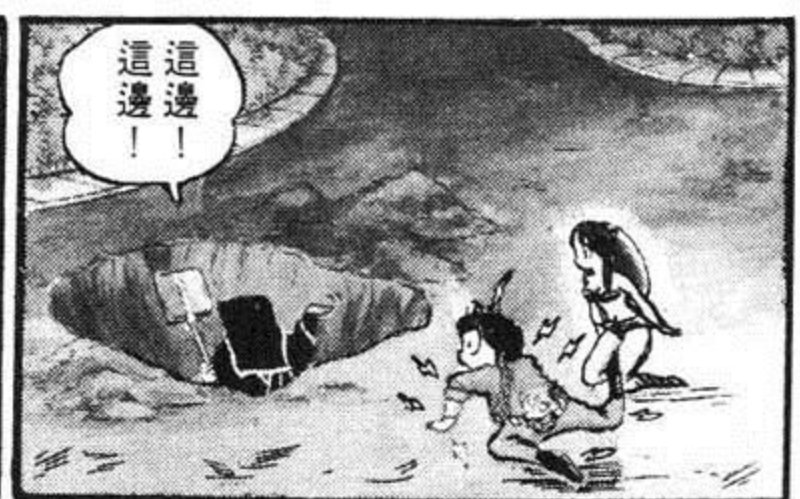














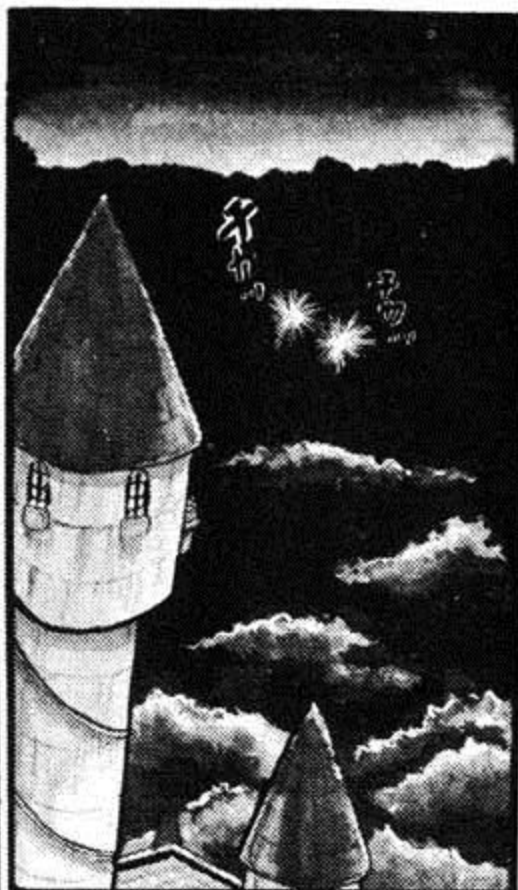




趕快到茱麗葉這裡來吧……



羅密歐就在那裡吧！



在哪裡……

你知道了子小姐在哪裡嗎？



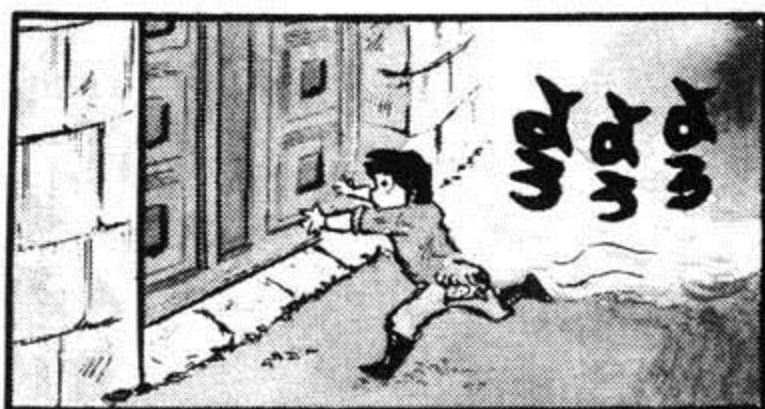
沒見到了子小姐之前我絕對不回去！



我告訴你吧！















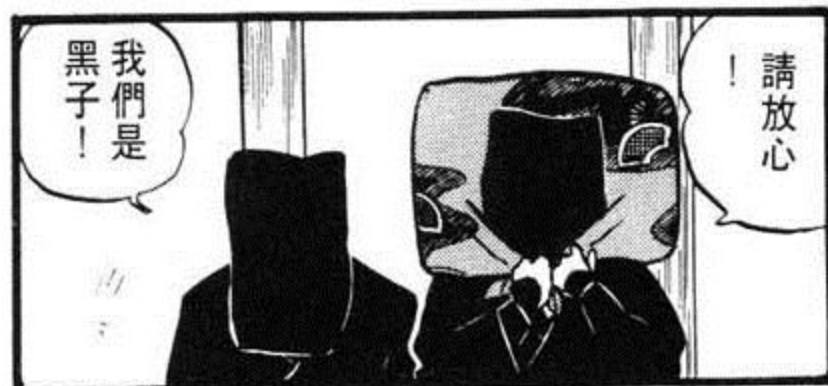


# 【PART-13】

## 水手服， 你好！！









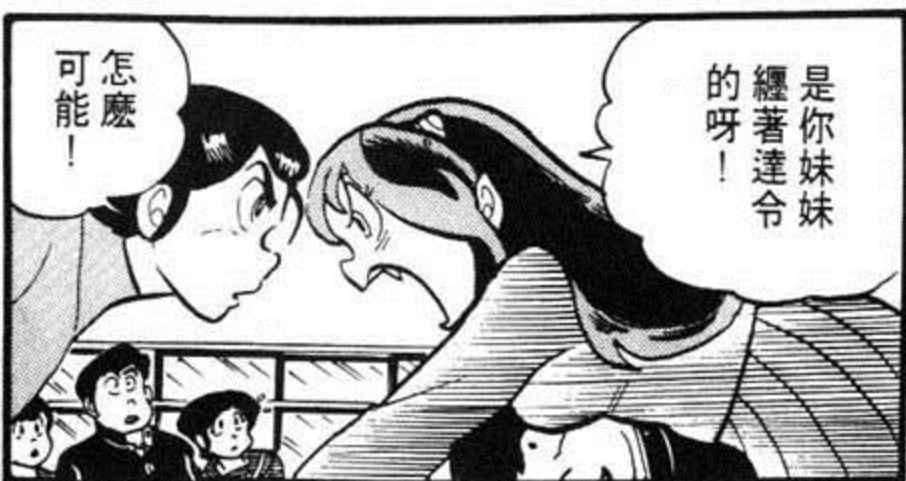








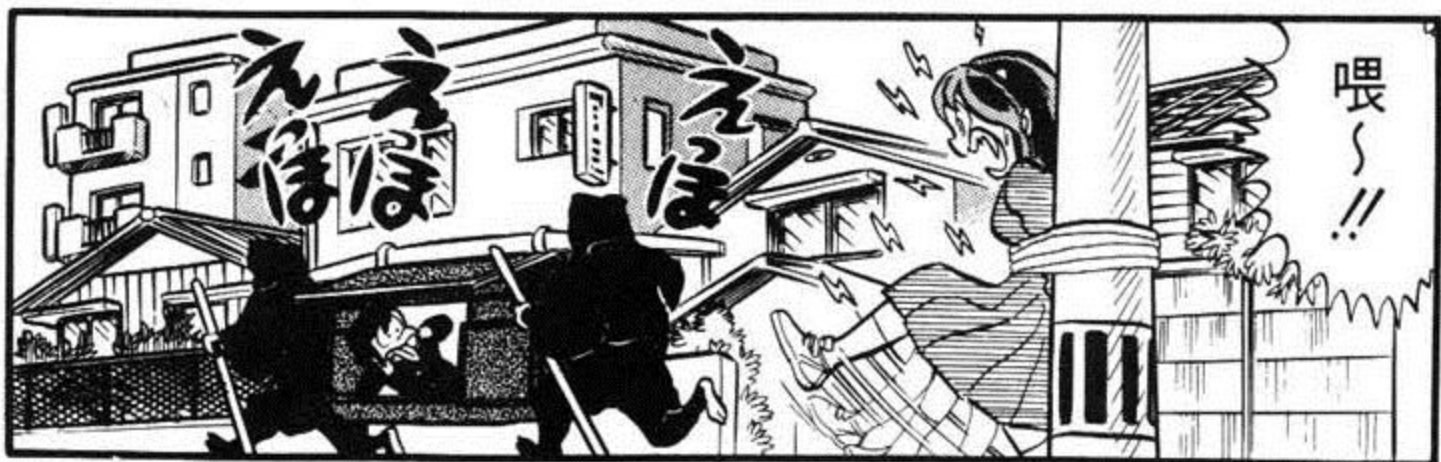








第二天——



又隔了一天...







不吉利  
呀！

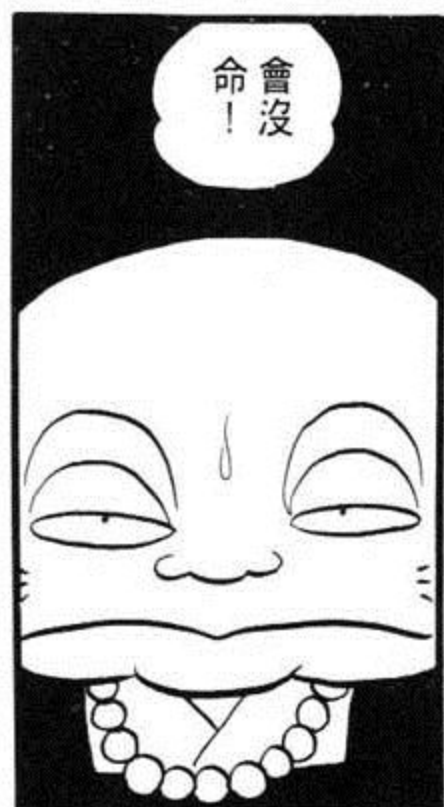


啊！

你們怎麼了？

啊！

啊！



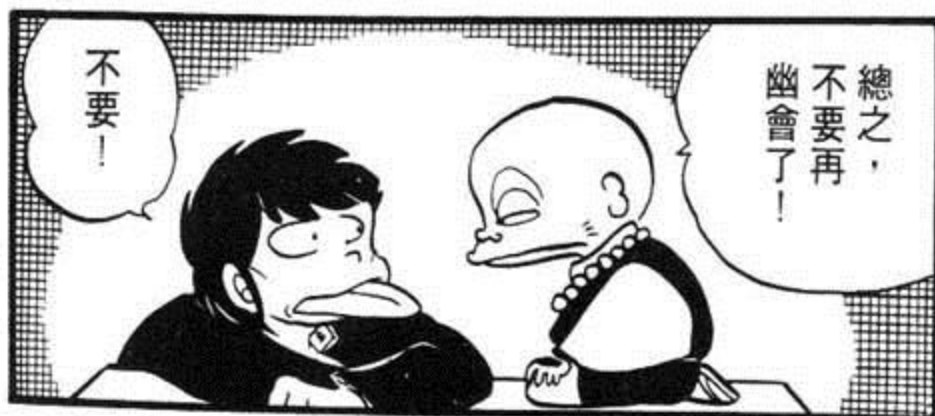
會沒  
命！



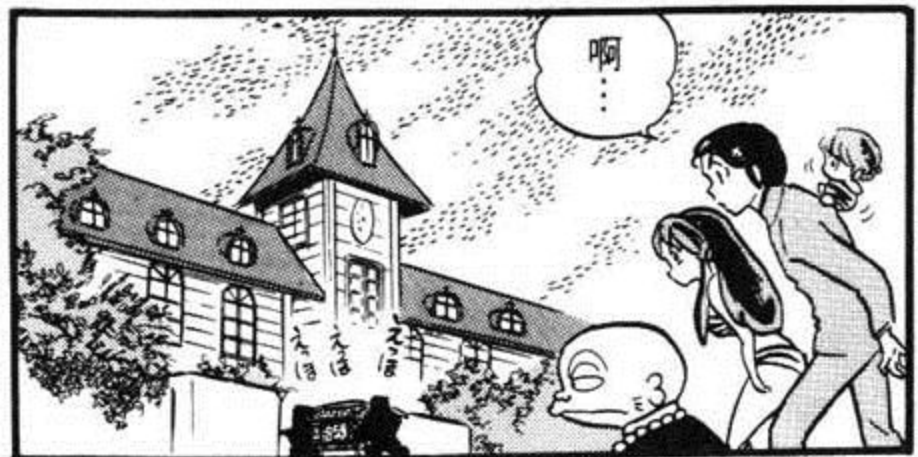
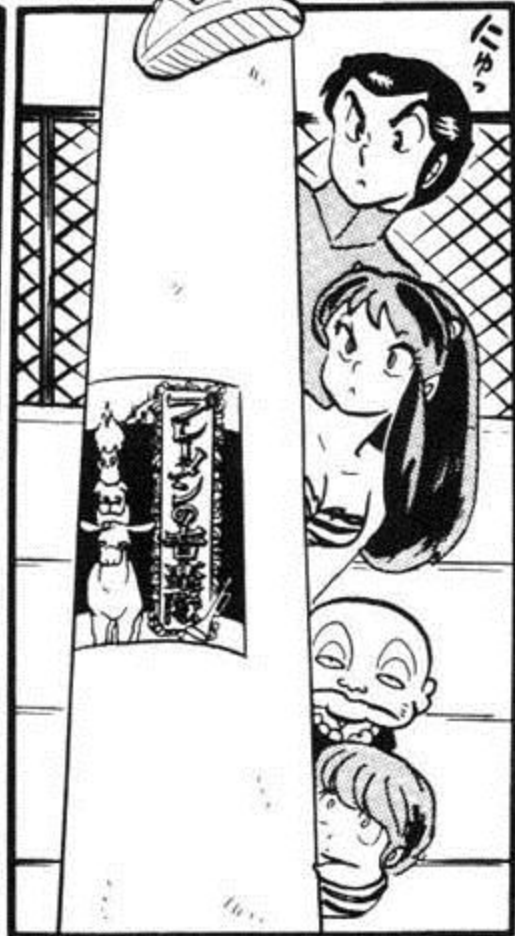
再這麼幽  
會下去會  
怎樣呀？



不要突  
然蹦出  
來！













各位醒了  
呀？



(哇~哇~)

(汪!汪!)



了子是  
施法術的  
高手啲!

是催眠  
術!

這到底  
是怎麼  
回事?



達令，  
正常一  
點呀!!



愛好啊  
!可，

拿你來  
開刀吧!



嗯，你  
要不要  
試試?

妳會用那  
種精巧的  
法術?







你是蝴蝶!



哥哥是一隻雞!



把這麼英俊的先生變成雞!



別纏著  
人家……



沒禮貌

小狗狗  
在吃醋  
哩！

乖乖  
！！



謝謝各位  
小姐的幫  
忙……

因為雞  
跟你不  
像呀！



哥哥是  
雞！

哼！

不要啦  
！雞不  
好！



達摩鸚  
！ 鷓鴣好了

！ 雉雞吧

海豹  
吧……

對呀



變！

休想！

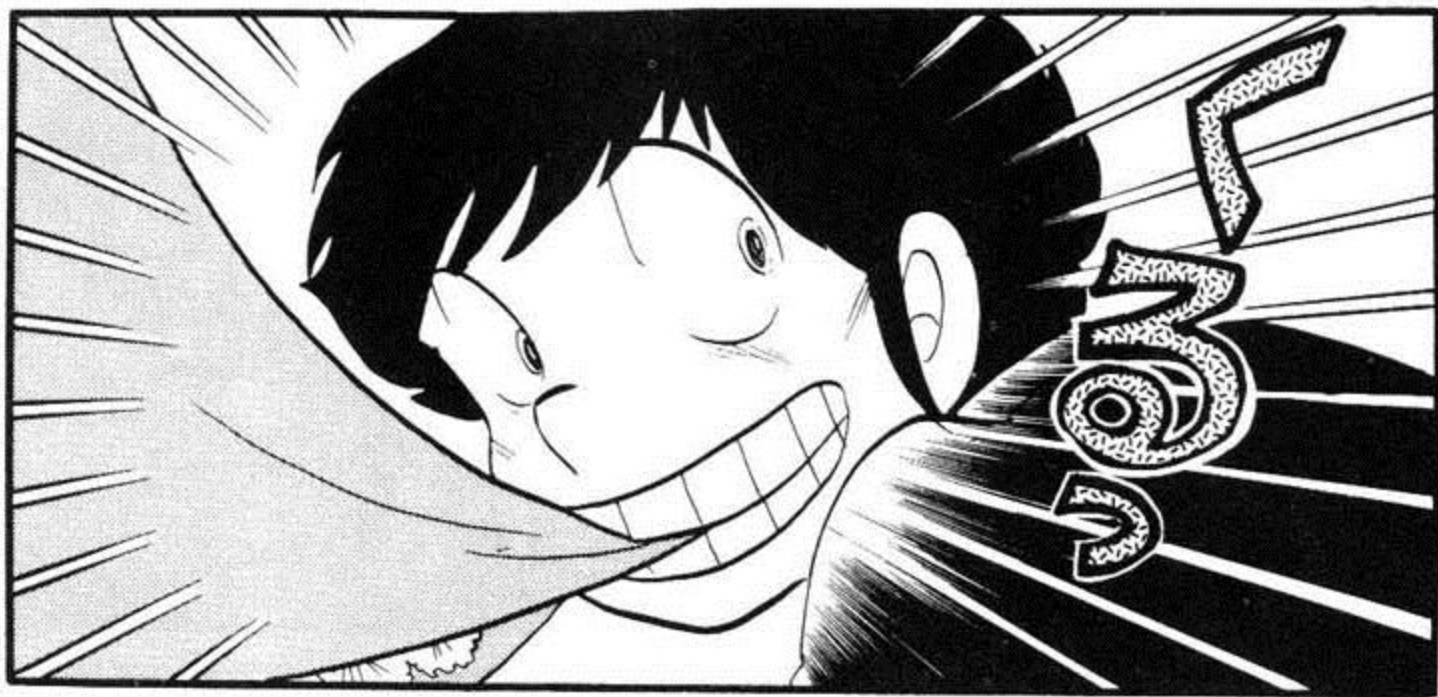


那麼，  
變蜥蜴  
好了！

不要鬧  
了——！！











【PART-14】

超級武藏，

一飛冲天！！







年輕時的  
宮本武藏  
特寫：



慶長五年  
作州美作  
宮本村。



鏡頭



說走就  
走！



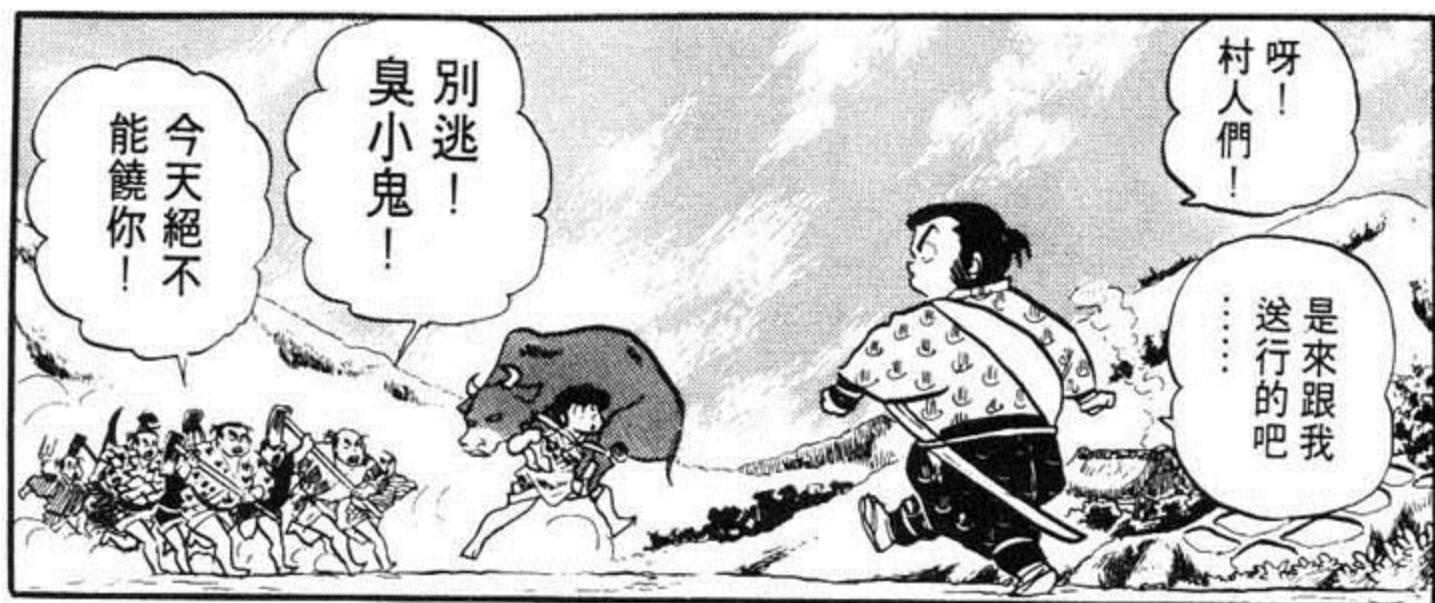
我一定要  
名揚全國！

好，出去  
旅行！



好想做  
個大人  
物：

我這種人材  
在這種貧瘠  
的村子裡結  
束一生實在  
太可惜了！



呀！  
村人們！

別逃！  
臭小鬼！

今天絕不  
能饒你！

是來跟我  
送行的吧  
……



可惡……  
身手還挺  
靈活的！

啊！



嘿！



別跑

阿當

還我的  
牛！！



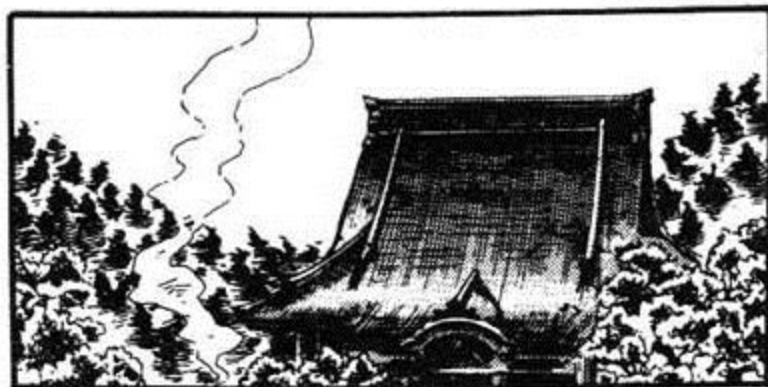
哼！

武藏十七  
歲時的春  
天——



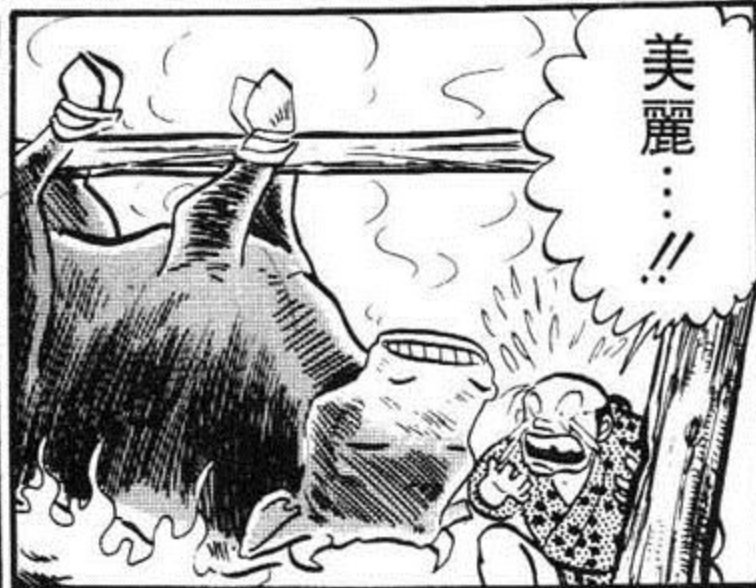
竟然踩  
了明日  
之星……







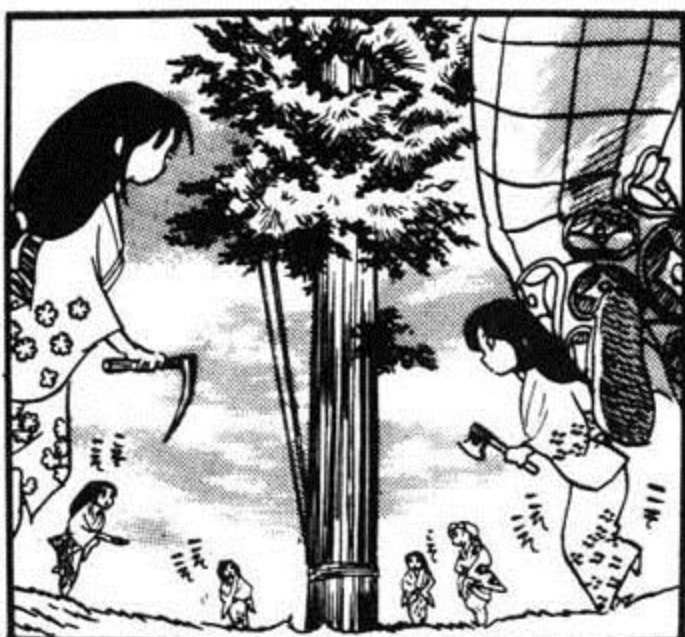




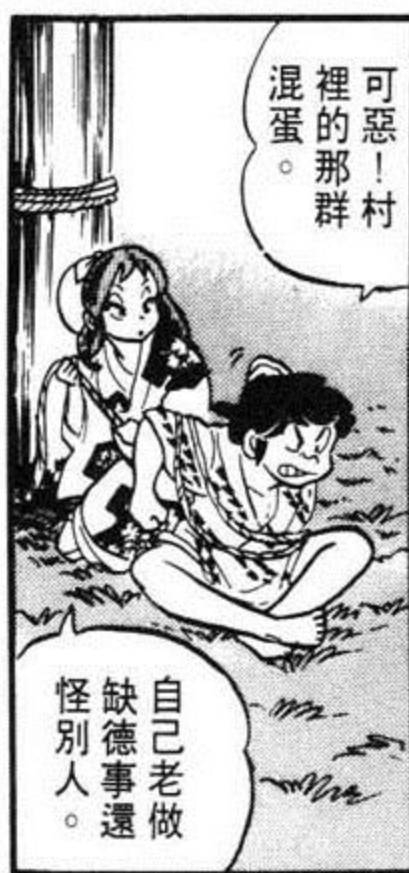
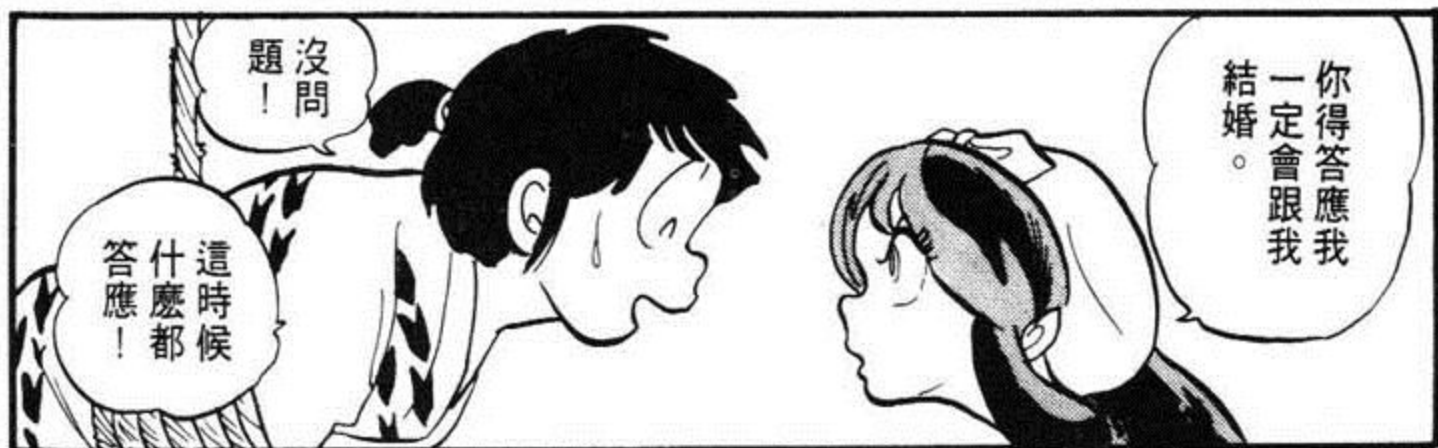


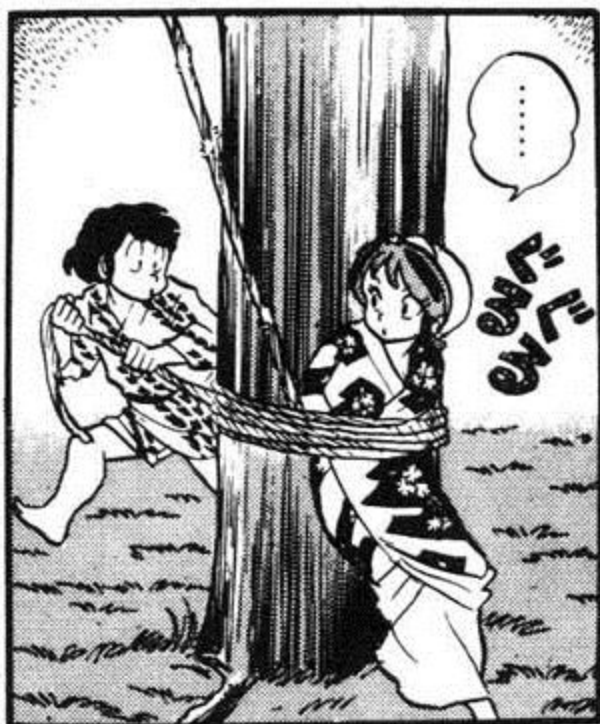












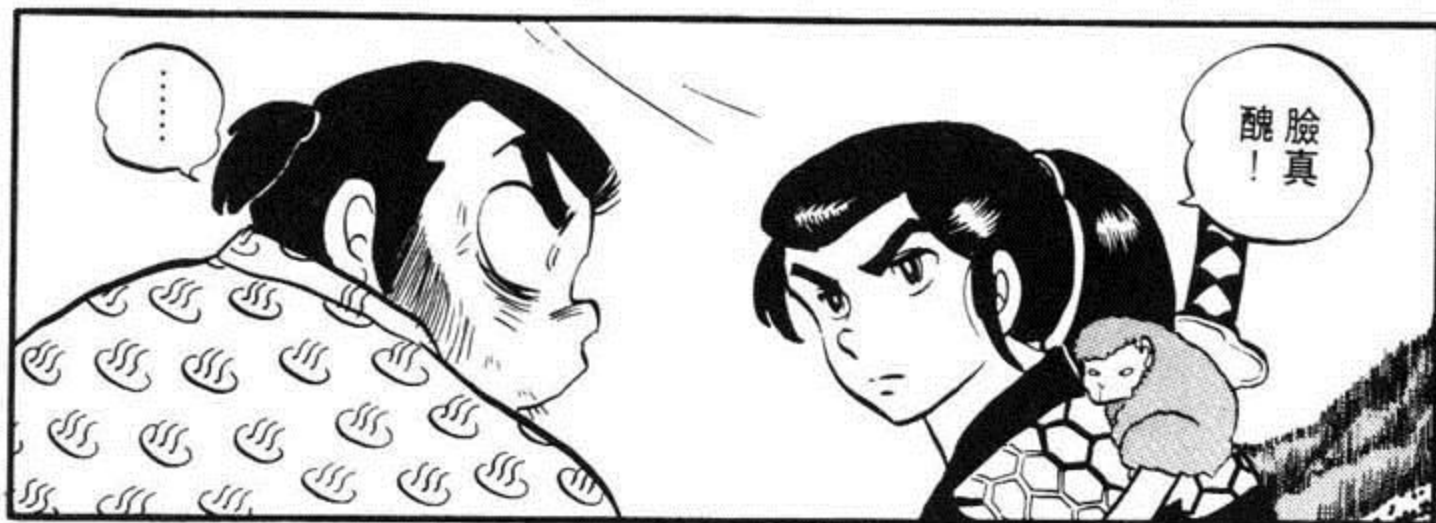
















一乘寺下り松：位於京都市左京區，相傳為宮本武藏與佐佐木小次郎決鬥的地點。

【PART-15】

武藏，

現在修行中!!

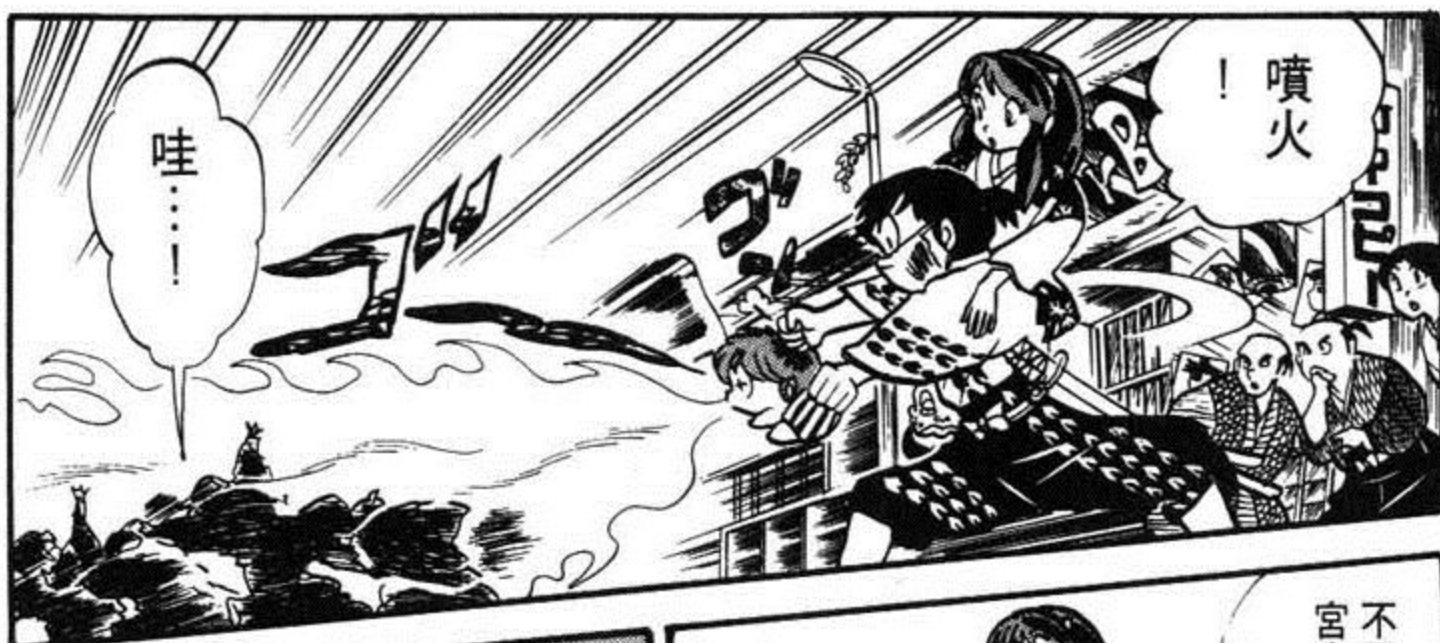














再放任那個  
宮本武藏胡  
作非為的話  
，我們商店  
街就完蛋了  
！

唔

請幫我們  
速住武藏



光是吃霸  
王飯就有  
九件！

吉岡道場



吉岡道場的  
女主人櫻花！

原來如此……  
我懂了。

那麼你們  
希望我怎  
麼做呢？



為了報  
答妳，以  
前欠的帳  
就一筆勾  
銷了！

嗯，我  
知道了！



……  
這個

那麼，我  
抓到武藏  
又如何？

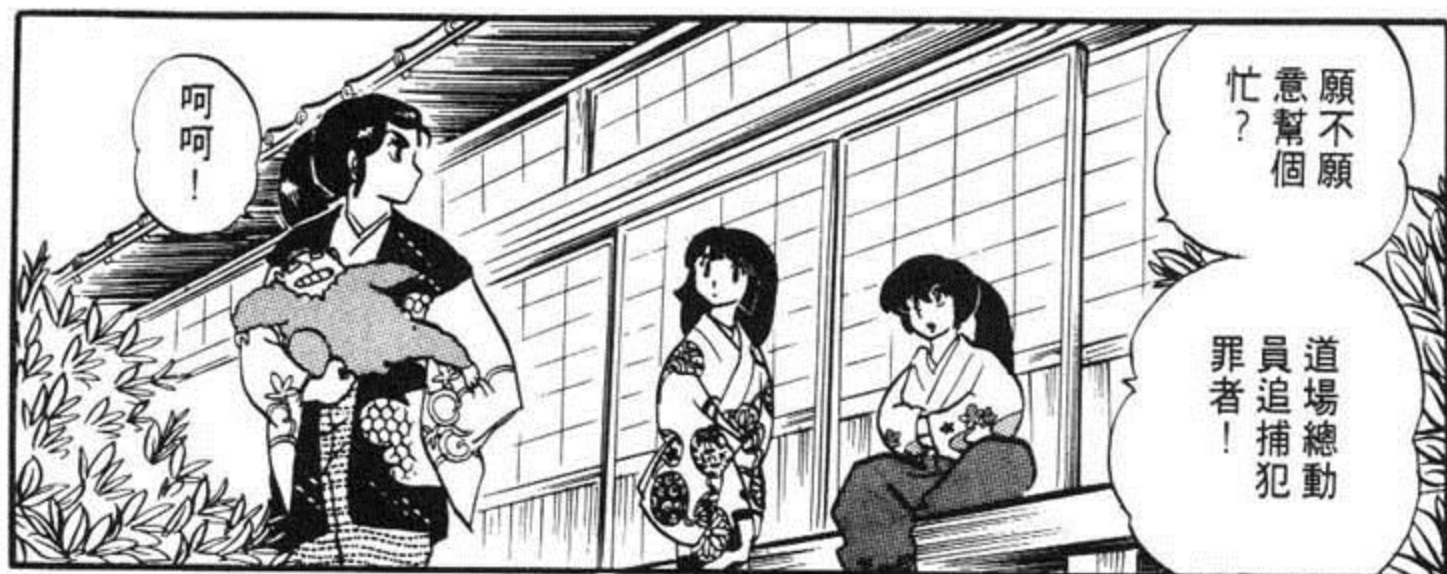


要請妳  
抓武藏  
呀！

我知道  
了！







阿呵！

願不願  
意幫個  
忙？

道場總動  
員追捕犯  
罪者！



我一個  
人可抵  
上百人



姊姊有把  
握抓到犯  
罪者嗎？

不用擔心  
！看來不  
怎麼強。



嗯，有一  
點認識……

小次郎先生  
認識他？



武藏！！

對方是叫  
宮本武藏  
的浪人！



……真是的

白吃白喝，  
簡直有辱武  
士之風！











裝模作  
樣的笨  
蛋！

にま



うわあ

作州浪人  
諸星當！

かっ



他是武士  
嗎？  
第一次聽  
說呀！



啊！  
拉起臉  
頰就會  
變長喲！  
很好玩  
吧！

我們在山中  
茶店見過……



哦，  
是你！  
哇！好  
可愛。



阿忍！  
喂！  
小姐大  
名是？



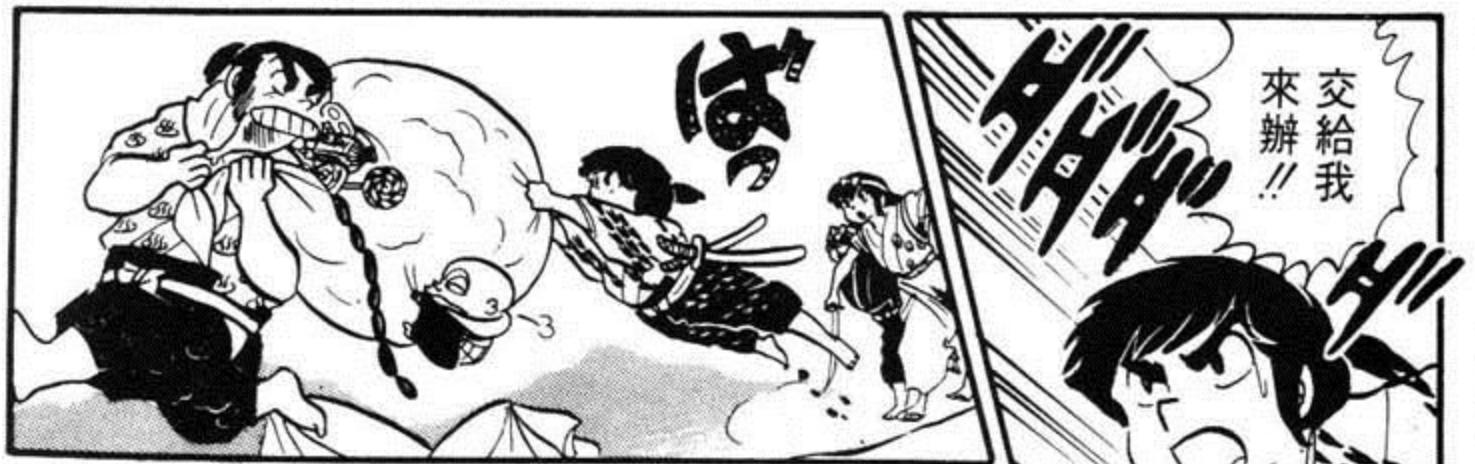














(混帳~!!)



下回預告

龍虎對決篇



死門嚴流島  
 決鬥戰場在何處

敬請期待!!

《福星小子 第9集·完》